CAL. STATE LIBRARY,
SACRAMENTO, CAL.
CALIFORNIA STATE

OCTOBER 6, 1919. NO. 7146 The Japanese American News 第七千百四十六號 （月） 大正八年十月六日

# 日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
DAILY......ONE YEAR ......$9.00
DAILY......SIX MONTHS...... 4.50
DAILY... .ONE MONTH ...... .85
SINGLE COPIES .......... 5 CENTS
BRANCHES
DENVER. SACRAMENTO.
FRESNO. STOCKTON.
LOS ANGELES. SAN JOSE.
NEW YORK. SALT LAKE.
OAKLAND. SEATTLE.
OGDEN. VACAVILLE.
PORTLAND. WATSONVILLE.

日米

## 日本と條約 人種問題保留

巴里の日本外交團中には、日本も亦數日中に對獨講和條約を批准すべしと豫期し居れりといふ。數日中か數週中か無論豫想は困難なれども、日本も亦遠からず批准すべく、又批准するを得策なりと信ず。一部の論者は米國上院の形勢に鑑みて、米國が批准するまで日本は見合はせ居り米國の保留する處を日本も亦保留すべしと論じ居るものもあるが如きも、米國の國情と日本の國情とは同じからず、國際上に占むる日本の地位と米國の地位とも同じからざるが故に、必ずしも米國の例に倣ふことを要せざるのみならず。進んで米國と沒交涉に批准することを以て適當なりとする幾多の理由あり。第一は該條約に對し獨逸既に批准し、英國も批准し、佛國も下院既に批准したれば上院も數日中に批准すべきが故に、日本にして▲▲するならば、他の國の如何に騷ぐとも附則第四百三十九條により條約は其効力を發生すべし。第二は山東問題に對し米國上院には多大の異議あり、支那側には萬一を僥倖しての妄動あれど、日本が山東決定を原文のまゝにして批准することは之れ以外讓步の餘地無く、日本の決心は鞏固なることを米支兩國に知らしむることを得べし。第三は米國上院の保留決議や修正や一切に對し、日本は原案維持を妥當と認むるものにて、之が支持の爲め相當の負擔を辭せざる決心あることを内外に宣明することゝなり、動搖せる時局を安定せしめ、將來の世界的平和及び秩序の維持に一個の光明を添ふべし。斯くの如きは多少米國上院の反對派に對する應戰的態度の如く解せられざるに非ざれど、日本は無用の遠慮をしてまでも米國の鼻息を伺はざる可からざる理由無く、正當と信じたる處は卒直に之を行ふて他の反省資料を供給するも可なるべし。從て吾人は一日も速かに日本が批准することを日本の爲め將た世界の爲めに有利なりと信ず。唯國際聯盟に對し日本として一個の保留條件を附せざる可からざるは、例の人種問題なり。人種問題を講和會議に提出したることの、政策として賢なりしか、賢ならざりしかに就きては、諸種の議論あるも、既に提出したる以上、飽くまで其貫徹を將來に期せざる可からざ殊に日本全權は國際聯盟憲章成立の總會席上、日本は人種案を撤回するも、將來重ねて之を提出するの權利を保留する旨を宣言したり。此保留といふ意味は米國上院にて過般主張し居るが如き強き意味には非ず、此保留を正式に認めざれば條約の批准は無效力なりと言ふが如き程度に非ず。單に日本は人種的差別待遇撤廢を聯盟憲章中に挿入することを以て、世界永遠の平和を維持する所以の一なることを確信するが故に、一旦之を撤回するの已むなきに至りたるも尚其主張を棄てず、將來重ねて之を提出するが故に其覺悟あるべしといふ程の意味なるが故に條約批准の際の保留も、此範圍を出でざる程度に於て聲明するの必要あり。然らざる限り首尾相應せざる結果となるべし。米國上院の保留や修正も恐らく此程度のものに緩和され、公式には何等の條件無く批准さるべしと觀測さるゝこと昨紙論述したる如くなるを以て、日本の此保留も何等不當と解釋さるゝ虞無し。要するに日本は一日も速かに批准を爲すべく、米國上院の形勢を觀望し居るが如きは全然無用の業といふべく、又一種の不見識なる狐疑と解せらるゝ虞あり。

### 猶一年の辛棒を要す

明年は大統領改選、下院總選擧外數種の選擧ありて四年目毎に來る大政戰の年なり。西部米國には選擧毎に日本人問題必ず何がしかの程度に於て論議さるを例とするが故に、吾人は今後猶一年の辛棒を要すべし。

### 經濟的根據消滅

過去十數年來、排日運動の中堅たりし西部米國の勞働黨は今や靜まり返りて音もせぬ。野次馬の騷ぎに參加するものは低級政治家と而して雜多の遊民なり。之れ經濟問題に立脚する排日的立論の根據消滅し、國際問題の餘波を利用する感情論が之に代りたる爲めならざる可からず。

極東關係電報（十月五日聯合通信）

## ●日本近々批准風說 △巴里日本外交官界の批准觀測

巴里に於ける日本外交官の間に日本皇帝陛下は數日中に對獨講和條約に批准せらるゝ筈なりとの風說行はる（國際通信巴里電報）

## ●日本首相聲明別報

原首相は講和副使牧野男歡迎午餐會に於て『舊式の日本外交官が好むと好まざるとに關せずマキアヴェリアン式の舊式外交時代は去り國際問題を列強の協調に依つて取扱ふべき公明正大外交の新時代生れたり』と聲明せり日本に於て目下軍閥と自由派との爭鬪行はれつゝある折柄以上の如き原首相の聲明は歡迎宴列席諸名士の興味を少からず喚起せり

▲人種案の失敗を遺憾とす 原首相は次ぎに牧野男及び其一行が人種的差別撤廢案を除きて殆んど凡ての日本の要求を實現せる努力を賞贊し次に『列强が日本の意志を若干誤解せる爲め日本講和使節の事業は頗る困難なりき』と述べたり

▲軍國主義破れ平和時代到る 原首相は次ぎに『戰後の新時代は軍國主義全然破壞せられ世界列强が世界の平和の爲めに協同努力すべきを意味す』と語れり

▲日本は新時代の要求に應ぞ 原首相は最後に『對獨講和條約は近き將來に於て聯合列强に依つて批准せらるゝものと豫期せらる但し講和條約の實施は新問題を生むべきが故に吾人は注意と考慮とを以て之れを處理せざるべからず』と述べたり

▲日本は優勢位置を保持せん 原首相の演說に對して牧野男は『若し日本が五大强國の一國たるの優勢位置を保持せんとならば新時代の世界の大勢に順應するに努め大に奮鬪せざるべからず』と說けり（東京發）

▲附記——右は去る四日本紙電報欄掲載の原首相講和聲明の別報なり

勞働關係電報（十月五日聯合通信）

## ●過激派勞働者煽動 △米國鐵工ストライキ裏面暴露

米國議會上院の勞働委員會は鐵工ストライキを調査しつゝあるが罷業鐵工同盟代表員デヴィス氏は四日夕刻右委員會に於いて『今回のストライキは主として外人過激主義者は諸鐵工地に於て過激主義を宣傳しつゝあり政府は彼等外人を取締らざるべからず』と語れり

## ●罷業鐵工暴動し軍隊出動

市俄古に近きゲエリーの合衆國鋼鐵會社工場の罷業者約五千名は暴動を起し市民と衝突し多數の死傷者を出せりイリノイ州軍第十一個中隊出動し嚴重に警戒しつゝあり原因は市民の一部がストライキ中の鐵工を嘲弄せることなり（市俄古發）

## ●英國鐵道罷工急ぎ解決乎

政府當局者とストライキ中の鐵道員の交涉破れ急に形勢險惡となれる英國鐵道總同盟罷工は各種勞働同盟代表者の調停にて解決せらるゝことゝなれりと傳へらる（倫敦發）

ワシントン電報（十月四日聯合通信）

## ●山東案決議數日中 △八日又は九日に採決せられん

米國議會上院は六日より上院外交委員長ロッヂ氏提出の山東條項修正案の審議を開始し數日中に之れが採決を行ひ次ぎに加州選出議員ジョンソン氏及びニュー・ハムプシアイア選出共和黨員モーゼス氏提出の英國の國際聯盟投票權を制限するの案等を一瀉千里の速力を以て採決する筈なり

▲日本關係案の運命決定期 上院勞働委員長なるアイオワ州選出共和黨員ケンヨン氏は月曜日に『上院勞働委員は鐵工ストライキ地方視察の途に上らざるべからざるを以て山東修正案の採決を促進されたし同案を來る水曜日又は木曜日迄に採決せられたし』と動議せん

▲山東案失敗せば保留案提出 上院共和黨幹部の談に依れば若しロッヂ氏提出の山東修正案が先日のフォール氏提出の諸修正案の如く否決さるゝ場合には共和黨は山東保留案を提出して爭はんと

▲諸修正案案外早く採決さる 講和問題諸案の議事進行に就き意見を交換しつゝある共和及び民主兩黨の領袖連の談に依れば諸修正案は案外早く順々に採決せらるべく諸修正案の運命は月曜日より一週間乃至十日間内に決定せられん尚ほジョンソン氏の修正案に對して保留案を提出せるノースダコタ州選出共和黨員マックカムバー氏は月曜日ジョンソン氏に就き演說する豫定なり

## ●タフト氏條約保留運動中

先日華盛頓に來れる前大統領タフト氏は上院の講和條約穩和派即ち修正に反對し保留案を主張しつゝある一派の連中と連日協議し保留案件附加の運動を試みつゝあり

## ●マ州共和黨修正案に反對

マサチユセッツ州共和黨大會は『山東條項を非難する修正に反對す保留條件附き講和條約批准を主張す』との決議案を通過せり因にロッヂ氏は右の會議に列席せりと

## ●華盛頓の勞資會議

□世界列强の識者之れに注目す 產業界不安を一掃する策如何□

‖本日より開催さるべき重要なる勞資調節會議

世界列强の政府當局者と資本家と勞働者とは本日より白堊館に開催せらるべき米國產業會議に注目して居る、歐洲諸國政府は戰後急に著しくなつた產業界の不安を一掃するに失敗しつゝある、露國の過激派は言語道斷の▲過激主義を實行しつゝある、獨逸、墺太利、洪牙利も過激派的分子の活動に惱まされて居る、伊國の急進社會主義も王政破壞運動を企て英國の所謂三角同盟——鐵道員、鑛山勞働者、運輸業雇人の三大同盟は炭山の總同盟罷工を主張し鐵道員同盟は目下總同盟罷工を行つて居る

▲日本にも空前の資本家と勞働者との爭鬪が行はれつゝある、翻つて米國の產業界を見るに最近鐵工總同盟罷工を始め全國到る所にストライキ雨後の筍の如く續發しつゝあるのみならず米國鐵道員四大同盟は所謂プラム・プラン即ち

▲鐵道を公營とするの過激な策を立てゝ議會及び資本家に肉薄して居る、世界產業界の不安斯の如きに際して華盛頓に開催さるべき米國產業會議は來る廿九日より華盛頓に開催さるべき國際勞働會議と殆んど同樣に重要視せらるゝのである、本日より開催さるべき米國

▲產業會議は一種の勞働と資本との協調會議である、會議の目的は大統領ウイルソン氏が先日の勞働日の宣言書に於て聲明せる如く『米國產業界の重大問題と之れが米國民に與ふる影響とを研究し資本と勞働との協調策を審議し實際的解決策を講ずる』にある

本會議は合衆國商業會議所選出代表員五名、產業局代表員五名、米國勞働同盟代表員十五名、銀行團代表員二名、大統領に依つて指名せられたる一般市民代表員廿二名を以て組織せらる、一般市民代表員の中にロックフェラー氏や合衆國鋼鐵會社專務取締役ゲエリー氏の如き資本家やエリオット博士の如き學者やラッセル氏やスパーゴ氏の如き社會主義者が發見せらるゝ、桑港からはマクナブ氏とルイ・タイタス氏とが市民代表員として列席する

華盛頓產業會議は種々なる問題を論議するであらうがそのうち

▲重要なるものは(一)賃金問題即ち最低賃金又は標準賃金規定問題、(二)利益分配問題、(三)コレクチヴ・バーゲニング(四)クローズド・ショップ及びオープン・ショップ問題等であらう、尚ほ產業界に革命を起すべき鐵道公營案や過激主義撲滅案や國際勞働會議に

▲提出さるべき米國の議案等も審議せらるゝであらう、資本家仲間から『過激的資本家』と呼ばるゝミドヴェル鋼鐵及び銃砲製造會社の顧問辯護士であつて華盛頓產業會議の一般市民代表員の一人であるチアドボーン氏は產業會議に就き紐育タイムス記者に

▲次の如く云つたさうだ『戰後の世界列國產業界は政府當局者も資本家も勞働者も殆んど見當がつかない迄に混沌狀態に陷つた、米國の資本家は無論のこと勞働者自身すら如何にして現在の如き產業界の不安を一掃すべきか一切

▲五里霧中である、今回の會議の代表員すら如何にして新時代の產業界の諸問題を解決すべきか殆んど知らないのである、故に今回の會議は一種の勞働問題學校である、從て會議の期日は案外永くなるであらう』

講和關係電報（十月五日聯合通信）

## ●獨逸封鎖問題抗議

既報の如く聯合最高講和會議はゴルツ將軍麾下の獨軍が波爾的沿岸に殘留しつゝあるに就き獨逸政府に抗議し若し獨逸が撤兵を實行せざれば聯合列强は獨逸に對して再び封鎖を行はんと威嚇せるが之れに對して獨逸政府は『獨逸政府は出來得る限り撤兵に關する要求を履行する筈なるが對獨新封鎖に强硬に反對』との意味の回答を最高講和會議へ送れり

▲波爾的獨軍撤退手順提議 獨逸は尚ほ右の回答書に於て聯合列强と獨逸との代表委員會を組織し其委員會を通じて波爾的殘留獨軍の位置を調査し然る後に撤兵を實行するを可とすと表明せりと（巴里發）

## ●ライン河畔米軍を二倍す

ライン河畔の米軍警備區域及び其附近に於てストライキ及び過激派の暴動數日中に起らんとの情報ありしを以てライン河畔の米軍の數は急に二倍されたり（コブレンツ發）

## ●ブラヂル近日講和を批准

南米ブラヂル共和國大統領ペソア氏は『余は議會が少しも保留條件を附せずして至急對獨講和條約を批准せんことを希望す』と聲明せり議會は近日批准せん（リオヂアネイロ發）

## ●諾威委員聯盟參加を慫慂

諾威の國際聯盟參加の可否を調査すべき諾威議會特別委員會は滿場一致を以て聯盟參加慫慂案を通過せり（クリスチアニア）

## ●ハウス大佐近日歸國せん

米國講和使節の一人なるハウス大佐は近日渡米すべき佛國遣米戰後經濟特使團と共に巴里を出發し歸國せん（巴里發）

## ●佛國外交通首相を非難す

巴里の新聞エコー・デュ・パリの外交通記者ペルチナックス氏は首相クレマンソー氏の講和會議に於ける行動を非難せる論說を掲げクレマンソー氏が大統領ウイルソン氏提唱の講和基礎的條件十四ケ條を容易に承認せることを攻擊し次に對獨講和條約と國際聯盟とは其主義精神に於て一致せざる故に國際聯盟規約を講和條約に附加せるは不可なりと論せり（巴里發）

歐洲新情勢電報（十月五日聯合通信）

## ●巴爾幹は依然不安 △ユーゴースラヴの動員說は事實

塞耳比講和使節はユーゴースラヴの動員說を否定せりとのことなるがフユーメに達せる諸情報に依ればユーゴースラヴ軍の動員は急速に進行しつゝあり一八八〇年より一八九六年迄のスラヴ軍の動員開始せられたりフユーメに於ける伊太利政府軍も夫々戰鬪準備に熱中しつゝあり（フ港發）

▲伊國大軍フ港に急行せん 伊太利陸軍第廿六軍團長なるガンドルフオ將軍はフユーメ占領中のダヌンチオ氏に打電して曰く『ユーゴースラヴ軍フユーメを襲擊せば余は第廿六軍團を統率してフユーメに急行しダヌンチオ軍を援助し敵軍に當らん』（羅馬發）

## ●獨軍卅八萬

獨逸政府の公報に依れば獨逸現在の國防軍の勢力は將校兵卒合計卅八萬人なり右の中波爾的沿岸に約三萬、上部シレヂアに約六萬駐屯す尚ほ獨逸は講和條約有效後三ケ月にして條約規定の如く陸軍を二十萬に制限（伯林）

## ●前獨帝行動監視

前獨逸皇儲がアメロンゲンに前獨帝を訪問しつゝあるは既報の如くなるが前皇儲アメロンゲン到着後間もなく前獨軍參謀本部附將校二名前獨帝を訪問せり右の訪問は巴里にて注目せらるゝ

## ●獨軍下士死傷數

獨逸政府の報告に依れば戰亂にて死亡し又は負傷し又は行方不明となれる獨軍下士の數は七十七万八千五百六十にて其うち普魯士出身者は六十一萬九百名なり（伯林發）

## ●ウ氏容態と巴里

大統領ウイルソン氏重態との報知は巴里市民を驚かしたり諸新聞は大統領の全快を祈るとの社說を掲げたり（巴里發）

## ●法王と伊國衝突

羅馬法王と伊太利政府との關係は歐洲戰亂開始後面白からずなりしが最近に於て兩者屢々衝突しつゝあり法王の權威漸次否定さる（羅馬發）

## ●英女權者の渡米

英國婦人權擴張運動首領なるシルヴィア・パンクハースト孃は渡米の途につけり（倫敦發）

## ●英國酒類國營案

英國勞働黨は酒類販賣國營案を提唱し始めたり（倫敦發）

## ●墨國大使更迭說

數日前墨國首府に歸れる駐米墨國大使ボニラス氏は近々大使を辭し前ブラヂル駐在墨國公使アルフォーンソー・シラー氏駐米墨國大使代理に任命せられんとの說あり（墨都發）

## ●波蘭特使墨國着

波蘭共和國存立の承認を墨國政府に求むべき波蘭特使墨國首府に到着せり（墨都發）

THE SUMITOMO BANK, LTD.
(COMMERCIAL)
315-319 California St., San Francisco, Calif.
株式會社 住友銀行
社長 男爵 住友吉左衛門
營業種類
本國定期預金（年五分五厘）
本國特別小口當座預金（目下年五分五厘）
是は期限を定めず何時にても御引出しが出來又利息は毎年當月にて元金に組入れますから會計への面倒なき御便利の預金です
本國通知預金（目下日步壹錢五厘）
大阪市東區北濱五丁目
支店 日本内地及海外樞要の處に三十六ケ所あり
鄕里送金、送金手形（無手數料）外國爲替手形賣買、取立、信用狀發行、貸附、其他
桑港支店 桑港カリホルニア街三一五—三一九
尚御不審の點は御遠慮なく御問合せ被下度候

英和記憶辭典
佐久間信恭著
東洋タイムス社發行 特價 一弗八十仙
一を引きて百を知り、百を知りて百を忘れざる英學界の一大發明たりし本辭書は、元高等師範學校敎授佐久間信恭先生の十數年間苦心考案の一大發明にして普通英和辭典の効用を全ふする上に學問的系統的、記憶式に則り、所謂聯想、理解、興味の三要素を基礎とし、歸納式を採用し一大改革を加へたるが故に本辭書の一大明星なれば直ちに本書によつて英語界に敏腕を奮はれんことを切に願ふ

諸國廓巡禮
柳原燁花著
（發賣禁止） 定價 五十仙
家庫も棒に振出しの吉原、小手調べは二丁町の廓、金鯱と競ふ旭の遊廓、遊廓の總本山は島原、揚屋で響た新町の遊廓、美人競の中島の遊廓、詩趣に富む天滿町遊廓、兵共も夢を結だ西遊廓、昔花を賣る稻荷遊廓、浮世を外に丸山の遊廓、國振は茲にも洲崎遊廓、女の優しい二本木遊廓
正金銀行 臺灣銀行 預金送金 取扱仕候
電話ウエスト五四八八 1698 Post St., S. F. Cal.
五車堂

支店開業
本店も支店も 時節柄多忙 開業早々で大多忙 多忙 多忙
寫眞愛好家の多忙時期
イーストマンコダック アンスコキャメラ各種 レンズ並に附屬品 代理店
本店 桑港ポスト街一六三九 電話ウエスト一〇九四
支店 グラントアベニュー 電話ドグラス五〇三四
瑞穗商會

日本行汽船切符御申込に應ず
日本御料理
小川ホテル
桑港カリホルニア街六一二
電話カネー一八一六

（電話）ガーフィルド 二二八一
帝國ホテル
桑港パイン街五五一 551 Pine St., S. F. Cal.
日本行汽船切符販賣

觀光團員募集
十月廿日發これや丸團員締切切迫至急乞申込御報次第規則送呈
山口屋旅館
37 Jackson St., S. F. Cal.
電話カーネー二四八七

與謝野晶子女史短歌頒布
此頃の我國が思想上に社會問題に關して實に未曾有の轉機に立つて居る事は吾々が稍注意の眼を放たしめられざるを得ない重大な事實である、與謝野晶子女史は此際一ほ其獨自の方面に活躍の待たるゝ言論者の一人である、此度女史は自家の自由なる機關雜誌發刊の資に充てんが爲めに自歌自書の短册色紙懐紙を頒ち同情の士に頒たんとするのである、女史の思想の特色の一は峻嚴なる理性批判の傍らに一味溫情なる「詩」の香氣を投ぜんとする所にある。而して其詩は夫の空漠たる「ユートピア」に非ずして人性の根柢に其深さを根ざす要求の一としての熱である、幸にして女史の此熱意を汲んで同情を寄せらるゝ士は緊要なる母國現下の思想運動を助成せしめんとする意味に於ても此一運動者の企畫に御贊同を給らんことを希ふ
▲懐紙一枚五、〇〇 ▲色紙一枚二、五〇 ▲短冊一枚一、七五
青木大成堂
1601 Geary St.
Tel. West 5361
San Francisco, Cal.

藥局
藥品目錄無代贈呈
公認藥劑 日本ドラッグストア
桑港ポスト街一六九〇 電ウエスト一八六
NIPPON DRUG CO.
1690 Post St. San Francisco.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Cal.
P. O. Box 2210 Tel. Kearny 1396
橫濱正金銀行 桑港支店
本店預金 通知 日步壹錢壹厘
定期 六ヶ月以上三ヶ年迄利息年五分五厘
特別定期 十ヶ年迄(重利)利息目下年五分五厘
支店預金 定期 六ヶ月二分 一ヶ年三分
保護（無利息）
貸附割引
鄕里送金 無手數料最近便にて發送
外國爲替事務一切
送金手形 ▲本邦取組先▲ 橫濱、東京、京都、大阪、神戶、長崎、廣島、岡山、尾の道、柳井、和歌山、田邊、新宮、其他、松山、高松、久賀、呉、秋田市、下の關、門司、福岡、久留米、名古屋、靜岡、甲府、福島、若松、其他

# 同盟罷業の善後策

▼上院勞働委員會は鐵工勞働側と資本家側代表者を招致して審問▲

◆安協調停案は全く失敗に終る◆

米國上院勞働委員會は目下の重大問題である各種同盟罷業續發の產業界不安動搖に關して善後策講究中にて特に全國鋼鐵職工罷業の眞相を究め善後策を講せんが爲め資本家及び勞働者各代表者を該委員會に召喚して審問中であるが木曜には資本家の代表者として同鋼鐵工場の

▲理事長ゲリー氏▼

を召喚審問し翌金曜には勞働者代表者にして且無政府主義思想を有し過激派的色彩あり今回罷業煽動者と目さるゝ鋼鐵職工罷業團體委員會書記のフオスター氏を召喚して詰問したゲリー氏には妥協案の有無フオスター氏には無政府主義、過激派的思想の有無を調査した合衆國鋼鐵會社が

▲多數外國人を使▼

用し該米國人が罷業決行に參加した事實に對しゲリー氏は事實然りと認め若し彼等が斯る性質のものたるを豫知せば使用を拒絕するも思想問題は會社外の影響によるもので如何とも術なしと答へ會社は如何なる場合と雖も國家に不忠なる者を使用せず止むなくば

▲工場閉鎖を斷行▼

する決心ありと答ふ愈々會社が勞働同盟組織反對の態度を維持する政策が結局罷業開始に導けるもの而して調停策も團體對團體關係なれば同盟反對政策は當を得たる者に非ずと解して如何と問はれゲリー氏は無論最良策とは信ぜず兩者間意思疏通に不便ならんも會社側より見れば同盟組織成るや直ちに同盟外の職工使用困難に遭逢すと述ぶれば然らば組合無くして如何に問題を解決するやと問はれ氏は

▲平和に法律勵行▼

され各個人自由ならば問題は自然解決せんと曰ひ職工半數組合組織するも彼等の意見を代表的と見ず既に組合指導者が罷業決行の結果資本家勞働者共に苦境に陷つた故に如何なる場合と雖も予は妥協調停に賛成出來ぬ、予は資本集中策は多少害毒あるを認むるが故に

▲集中せる資本は▼

適當の監督の下に置く必要ありと信ずる同樣に勞働力を組合組織の下に集中せば政府及び法律の監督の下に置かれねばならぬ現下の產業的不安動搖は一面戰爭の產物にして他面には改善を要求する兆候あるが英國の組合が國家に危害を及ぼすを見ても明白にして斯る現狀の維持は物價騰貴と生產低落及び消費者を苦境に陷らしむる結果最後に

▲自然的落着を見▼

るに至ると信ずと述べて妥協調停策に賛成しなかつたフオスター氏は又罷業決行直接責任者にあらぞ罷業者が氏を利用せるに過ぎず且無政府主義者にも共產主義者にもあらず曾ては賛成者たりしも千九百十一年ブダペスト大會以來彼等と意見合ずして

▲同舟を拒絕した▼

を述べて自己の立脚地を辯明したゞけで間接に罷業外國人の間に無政府主義及び過激主義的傾向あるを承認したが結局何等の効果をも收め得なかつた

## ●婦人團體の公平なる調査

△東洋移民問題

‖エリス嬢も委員となる

加州婦人倶樂部聯合協會にては今回特別委員を擧げて加州に關係する移民問題を一切の偏見より離れたる公平なる立場より調査することゝなりたるが地理的關係上主として日本人、支那人等の

▼移民問題 を調査すべしといふが委員に擧げられたる顏振れは支那人問題に精通せるクールリツヂ夫人、米人女子青年會より數年間天使島移民局に派遣せられ居たるウルシラ・ワード嬢、同女子青年會太平洋移民係りとして

▼日本婦人 の世話を爲し居るサラ・エリス嬢並びにカンパーソン夫人、ウツドリツヂ夫人の五名にて既に第一回會合を開き着々調査を開始する由

## ◆猛虎宰相は貴族

佛國紋章雜誌の發表

佛蘭西の紋章研究雜誌が發表した處に依るとクレマンソー首相は貴族の後裔だとある▲即ち十五世紀にルイ十二世から貴族に列せられ爾來クレマンサイルのヂユハン・クレマンソーとして知られた家柄の流れで彼の紋章は『天色の地に銀色の鍵二ツ』だと傳へてゐる▲何處までも英雄崇拜の國民は此老首相を英雄にしたり貴族にしなければ氣が濟まないと見ゐる

## ●弱小民族の悲鳴を擧げる會

▼朝鮮支那辯士出演

サミユル・シヨートリツヂなる米人の主催で米國主義演說會の名の下に弱小民族悲鳴會が昨夜七時半からドリームランド・リンクで開かれた、出演者は支那、朝鮮、印度、愛蘭、波斯、埃及其他の代表者で各自國語で自治要求の悲鳴を擧げる中にも支那新聞記者周某は山東問題を、韓國民報記者鄭某は日本の軍國主義を擔ぎ出し得意の英語で辯じ立てたと云ふが非律賓や黑人代表の見ゑないのは物足らぬ

## ●西比利派遣の米軍凱旋

▼將卒五百四十三名

西比利派遣の米軍約八千五百は順次義勇兵と交代して凱旋する事になり居れるが本日桑港着の運送船トーマス號にて將卒五百四十三名凱旋する筈なり此中には病傷兵三十八名捕虜三名あり浦鹽より直航し來りたるものにて何分過去二ヶ年戰地に在りたることゝて入港と同時に嚴重なる檢疫消毒を爲す必要あり加州の健兒も此中に少なからざれども出迎ひ人の乘船許されず消毒後引渡すことになり居る由なり

## ◆前露帝の離宮買收

▲波蘭土孤兒を收容

米國赤十字は露國ペイリストツクの深林中にある前露帝ニコラスの離宮を買取つた此離宮はニコラス帝が全盛の頃屢々臨幸して狩獵を樂んだ處で其昔帝の賓客に占領された百二十の美しい室は今や米國赤十字の保護下にある波蘭人の孤兒が雨露をしのぐ處と變つたさいふ變れば變る世の中だ

## ●七八年前と今の米國

▲總てを男女同等で研究する傾向ある▼

米國コロンビヤ大學に修めてマスター・オブ・アーツの學位を得て歸朝した津田英學塾の敎師星野あい子女史は七八年前留學した當時と

▲今回 渡米した時の感想に就て次の樣に語つて居る『妾の渡米したのは戰時中で續て休戰となり續いて講和成立の今日迄その時々の社會狀態、國民の

▲思想 に觸れることが出來ました先づ昨年久々で米國の地を踏み深く感じましたのは七八年前の米國と今日とは非常な變り方でした、そして甚だ贅澤な國であつた

▲米國 が非常に引締つて居るのを見て國民の覺悟の尋常で無いことを紐育の大きい家庭で屢々感じました、大學に入つてからは社會敎育、哲學等を研究しましたが丁度其時分は休戰にもなり

▲社會 が種々の方面から非常に盛になつて來たことが著るしく目に立つやうになり大學の講座にも社會改造の如き問題には何時も出席者が多く殊に婦人の多いのには驚きました併し米國では既に

▲婦人 が參政權を獲得し又職業上の利權は殆んど男女同等に得て居るのですから特に婦人問題と稱して論議する時代は過ぎ去り今日では總ての問題を男女同等に

▲攻究 するといふ域に迄達して居ります平和恢復後の婦人界に新に永久的平和を持續する目的の會が組織せられ會長にも會ひましたが世界各國の婦人を會員として平和永續に互に盡力しやうとして居りました』と

## 陰影(五)

伊勢田孤星

平田は『わゝ眠らせないなあ』舌打して、枕邊の濃いホイスキイの瓶を引寄せて、小さいカツプで一盃飮んで、また寢るのであつた。良吉はそつと目を開いて向ふにある、ホイスキーの强い香りと、オールド・テエラアと印された瓶を眺めてゐた。又三分もたたぬ間に此度は二盃やつて眠るようだつた。向ふの六十余の老爺がしきりに、赤い袋から煙草を出しては吸つてゐた『オイ平田、またうんなに飮むと手が震るへて、舌が動かなくなるせ、大抵によすがよいもう貴樣位になつたら中毒も峠だなあ』眠つてゐたと思つた平田が、むつくり起上つて『あゝ爺、やつぱり貴樣の煙草も同樣だよ、まあ心配せずに足元の明るい内に旅費でも作つて、日本に御歸りなさい、廿三年と云へば二昔半だよ』『何に、歸ろうと歸るまいと貴樣に一文補助してもろうでなし、これでちやんと、老後迄は、悴にそれぞれ修業がさしてあら、いらぬ御世話さま』『アハ、、、、怒るな爺、また悴か、悴もあるまいせ、國を出てから二三度音信をなした位じやあ、いくら悴でも親とも思ひはせまい、眞實に十年廿年ゐて旅費も出來ぬちやざうだ爺!』『それは御門が一寸異てませう、馬鹿野郎、眠れ、皆が迷惑すら』夜半の同僚の罵しる、そのいたましい彼等の過去を追想する良吉には、何んと人生はそれ迄も酷く出來てゐるだろう、互に運命の繩にからまつてゐる、それを切ぬけんとしては、かこまる人々の群は互に忍ばねばならない程酷だと思はずにゐられなかつた。ガラ〳〵引ぎる下駄や靴の音に目覺めた彼は、ボースの云ふまゝに一組の人々に連らなつて蜜柑畑に行つた。重い蜜柑サツクを掛けて、肩はひらひら痛む、それでもやつと午前の働きを濟ませて、肴の少さき切で晝食を取つた。昨夜の老人は此のキヤンプに來て六十弗余賭博に敗けた、それを支拂ふまでは强制的に働かされてゐると云ふ事だつた皆の冷嘲の的になつて、人のよさそうな笑顏で彼等に應じてゐた。

## ●支那人拒絕

▲墨國より回答し來る

墨西哥は今まで支那移民の入國を正式に拒絕したことが無かつたろうだが最近支那人が十七名本國から桑港に來て墨國に入るのだから米國領土を通過さして貰ひたいと請願した桑港の移民官は兎も角先方に尋ねてやらうといふので其目的地なるアダアプリエタ市に宛て右支那人の入國を受けつくるやと問合はせた處同市ではイヤ支那人は御免蒙る入國罷りならぬと返電を發したと云ふ

## ●桑港逐鹿戰

▼登錄總數十九萬餘

桑港市長以下市吏員の改選が來る十一月に行はれるので各候補者の立候補登錄及び市民の投票登錄が過般來行はれ四日土曜夜半十二時を以て締切られたるが登錄數は十九萬二千三百〇三八である普通選擧で婦人の投票權もある桑港六十萬人口中投票の登錄者十九萬餘といふのは三分の一に滿たない譯だが之は未丁年者と外國人と他州や他地方から入り込んで未だ規定の時日を桑港に定住して居ない人とそれから政治に興味を持たないで棄權した人等があるからで夫れでも從前の登錄數よりも遙かに多いといふ候補者の顏振れは次の如し

▲市長候補 ロルフ、シユミズ、ロジオン、フイーレー、ミルダー、ヴアレンチンの六名

▲警察判事候補 フイツパトリツク、フオルンス、ルーダーバツク、オツペンヘーム、イーガン、マクナルテイ

▲地方檢事候補 ボールト、ブラデー、デヴアル、フイツケツト、オツコーネル

▲市參事候補 パス、パレー、ホイソン、カロル、コーデ、コロナン、コスドレー、ダツフイ、ガラガー、ハレー、ヘーデン以下三十五名

▲評價官 ジンテイ

▲會計監査官 ボイル

▲郡書記 マルタレヴイ

▲檢屍官 レランド

▲市執行官 クランフオード、フイン、マツクレラン

●鴨米田を荒す グレーン郡地方の米田は鴨の爲めに荒され多大の損害を蒙りつゝあれば何等か驅除の方法を取られたしと州獵漁委員に對し同地方の米作者より報告に及びたりと尙ほ鴨は昨年一羽なりしが今年は何れより飛來せるか十羽も這入り込んで米を喰ひ荒しつゝありと

## ●加州ビンズは組合で取扱

▲銀行低利にて融通

加州ビンズ耕作者組合にては銀行と協議を遂げたる結果耕作者組合に屬する者はビンズを倉庫に運搬し倉荷證券の發行を得れば耕作者は該證書にて現物と同樣銀行より資金の融通を受くる事を得可く殊に同組合員に對しては銀行は個人の場合と異り低利にて資金の融通を計る可しと

●公立桂庵閉鎖 國立職業紹介所は基金缺乏せるを以て本月十日より閉鎖すべしと

## 墨國損害賠償規則(二)

▼千九百十年以後の革命に基因する

(四)委員會の前項の報告書類及證據を接受したる時は其一件書類を請求者の閲覽に供し其權利防衛に適當なる陳辯を書面を以て爲さしむべし(五)委員會は一件審類確定の後之に對する決議案を作製すべし(六)決議案は之を利害關係人に送達し文書を以て同意の旨又は不服の理由を表示せしむべし(七)前項の手續を了したる時は一件書類は大藏省を經て共和國大統領に進達し其最終決定を俟つべし、但し外國人にして委員會の決議案に對し不服を申立てたる者ある場合には本法第十二條及第十三條の規定に依り處理すべし

第九條 本法規定の行政的形式により委員會に請求を爲すことは被害者に於て司法上の請求權を拋棄したるものと見做す

第十條 外國人は其請求書に自己の國籍を立證する證據書類を添附すべし若し之を缺如する時は本法適用上墨國人と見做すべし

第十一條 外國人たることを立證したる請求者にして委員會の決議案に不服ある時は其抗辯を直接該委員會に送付するか又は外交上の手續を經て之を爲すことを得

第十二條 外國人の請求に關する委員會の決議案にして利害關係人に於て不服を申立てたるものは之を共和國大統領及要償者所屬外交官に於て各一名及以上二名の合意により指名したる第三委員より成る仲裁委員會の審理に附すべし若し第三委員の指名不可能なる時行政部は革命に因る損害の要償なき外國人中より之を指定すべし、但外交官又は領事官は仲裁委員として指名するを得ず

第十三條 前條規定の委員は其れが爲に特に選ばれたる事件のみを審理するものとす、但行政部が或一國人民の總ての請求を總括審理せしむる爲常置混合委員設置の國際協定を爲したる場合は此限りにあらず、仲裁委員會の決議は多數決によるものにて其決定は最終的性質を有す

第十四條 鐵道又は其の他公衆の爲にする企業にして軍事行動に基き又は國內異常の狀態に鑑み政府に於て之を管理し又は收用したるものに對する賠償は之を損害賠償委員會の審理に付するを要なく當該各省との協議により之を決定することを得

第十五條 千九百十年十一月二十日より本法發布の日迄に受けたる損害賠償の請求期間は千九百二十年九月一日を以て時効に罹るものとし其後の被害に對する賠償請求期間は其請求の原因たる事件の發生後一年とす

第十六條 千九百十年の革命に基因する損害の賠償請求にして千九百十一年五月三十一日の法律により設置したる諮問會に付託せられたるものは適當の時機に提起したるものと見做し新委員會之を審理すべく一件書類は現在の儘引繼ぎ本法及細則に從ひ其手續を進行すべし、簒奪政治の時代に於て爲したる司法上及行政上の處分は委員會の判斷に從ひ各事件毎に全部又は一部の追認又は否認を決すべし

第十七條 本法に從ひ決定したる賠償金の仕拂方法及條件は特別法を以て之を定む、但死傷者に對する賠償金は行政部の認定次第現金を以て之れを仕拂ふべし

附則

第一條 委員會は三ケ月內に新請求の提出なき時は一件書類の接受を停止し單に既提出の請求を決定するに止め之を終了したる時は解散するものとす、如何なる理由によるを問はず委員會解散前に提出せざる請求にして時効に罹らざるものは若し利害關係人に於て行政上の方法を擇ぶ時大藏省に對して之を爲すことを得

第二條 本法は發布の日より効力を生ず

千九百十九年八月三十日

## ●ジヨンソン氏北上して遊說

▲昨夜桑港を發す

羅府に行て兎も角一派の歡迎を受けることの出來たジヨンソン上院議員は土曜夜桑港に歸來したが昨日曜夜オレゴン、ワシントン二州遊說に出かけたポートランド市には今月曜夜着明日兩三回の演說をし八日水曜はタコマ及び沙港九日はスポーケン十日オダデン、十二日デンバー等に演說し順路華府に引揚ぐる豫定である


## 要求欄

人事

日本へ 十月卅日出帆日本丸にてベビーさんを郵送さるゝ御方は至急御申込み下さい 經驗ある婦人其任に當る 桑港ポスト街一七三四 ミカドホテル內 電話ワエスト一九九一

男子一名婦人二名入用 經驗の有無を不問 マーキユリー洗濯所 ターク街五二九 電フランクリン一八四〇

●コツク入用 小家庭にて男女を問はず至急雇ひたし委細面談の上 パレオ街二六二六 電フイルモア四三四五

男子縫工二名 婦人縫工二名 至急入用 高給を支拂ふ ブツシユ街四六一 ヒノエ組縫製部

刺繡仕事に經驗ある婦人を求む タイ・修繕に雇はれたし 市の內外を問はず照會は書面にて ヘムロク街五七一 日米社氣付

ホーム洗染株式會社 事務員一名 ドライバー一名 至急募集

●店員入用 支店勤務一名 本店勤務二名夫婦者にても差支なし 希望者は帝國ホテルに滯在中の主人又は左記本支店の中へ申込ありたし 櫻府本店 須市支店 崎山商店

婦人二名 至急入用 經驗の有無を問はず

羽毛帽子の製付け 委細面談 ポーク街一八一五 柏瀨羽毛洗染所

ボイラーたき 一名至急入用 左記に御照會あれ 電話エルムハスト二〇 7921 Krause Ave., Oakland 堂本花園

整理の都合上御貸申せし佛書一應御返し下さいませんか 桑港 矢部

●店員二名至急募集 委細面談 桑港 日本ドライグーズ商會

●店員入用 委細面談 青木大成堂

熟練なるアイオン洗場主任 二人入用委細 キヤピタル洗濯所

アイオン職工三名 右至急入用高給を拂ふ左記に御問合 電話王府五〇八四 1691 7th St., Oakland 東陽洗濯所

●洗濯職工二名至急入用 高給支拂ふ 夫婦者にてもよろし委細下記 スカツト街一四〇一 電ウエスト六二九六 旭洗濯所

●店員三名至急募集 委細書面又は面談 スタクトン市 長谷川吳服店

洗場二名マーク附一名入用 高給を支拂ふ 素人にてもよし委細左記に照會 718 Myrtle St., Oakland Tel. Lakeside 2900 マーケツト洗濯所

店員二名募集 一名は簿記に心得ある者委細面談 1701 Buchanan St., S. F. 桑港 中川商品館

婦人入用 刺繡 ブキヤナン街一六二四

●ドライバー一名至急入用高給の外歩合 委細書面又は電話にて 電話パロアルト四四四 パロアルト市エマーソン街四四四 芦澤洋服洗濯所

職工十名大至急募集 高給を拂ふ夫婦にてもよし御希望の方は左記に照會あれ 電話王府二九〇八 テレグラフ街二一四二 テレグラフ洗濯所

●洗濯職工二名至急入用高給拂ふ カリフオルニア街二〇九四 フエボリツト洗濯所

荷物係一名雇ひたし 委細面談 ポスト街二五三 岩田商會

◎ペンキ塗及壁紙張仕事賃安く材料も等 SNOW. 304 Lovers Lane, Presideo

●職工數名至急入用 夫婦者にても宜し高給を拂ふ スタニアン街七五〇番 電話パーク九〇七 スターライト洗濯所

夫婦者及コツク一名 右至急入用高給を拂ふ委細左記に問合せを乞ふ 電話エルムハスト二〇 7921 Krause Ave., Oakland 堂本花園

英語通信敎授 五十三回のレツスンにて正則の英語を學習することを得べし一ヶ通りの英語の讀書力ある人に限る 申込所 1005 Larkin St., S. F. THE MENTORGARTEN

●婦人入用 給料其他委細面談 電話パシフイツク二六二四 公園 荻原

物件

◎ピアノ他行の爲め四十五弗に安賣 SNOW. 304 Lovers Lane, Presideo

貸室 日當よき小室獨身の方に貸したし 委細本社營業部まで

貸間 夫婦の方に適す 1432 Webster St. West 6993 山寺

豆腐屋貸したし 河下ウオナツグローブにて諸道具一切附夫婦者に適當委細は P. O. Box 154 Walnut Grove, Cal. 池本政一

●貸地 河下上等地三百英町希望者に賃貸す水澤山無料河下通ひ船あり便利なり直接左記地主へ交涉されたし 1333-33 St., Sacramento, Cal

●洗濯所讓渡したし 目下一ヶ月千二百弗以上の收入ある蒸氣洗濯所持主歸國につき至急賣渡したし希望に依り容易なる相談に應ずべく候 委細は御照會次第御通知申上候 Lake County Steamlaundry P. O. Box 644 Lakeview, Ore.

●自由公債 現金賣入又は抵當貸金 桑港サター街一八三三 丹羽光重

貸家 ウエブスター二三四二ジヤクソン近く六室家賃十八弗

貸や 住宅向二階設備附 電ウエスト一二二〇 ポスト一八一〇 小播

名苑製版機印刷機 アドレソグラフ一式完備のもの全部二百弗にて讓りたし 日米社營業部

尋ね人

長井嚴兄 に通信したし同人の現住所御存知の方は下名へ御知らせ被下度候 Y. YOSHISATO 218 Oliver Ave., Pittsburg, Pa.

尋 廣島縣佐伯郡 山根嘉六氏 至急面談致度し現住所御通知下さい 22-24 S Main St., Lodi, Cal. 山根皆藏

大阪府人 坂口敬次郎 氏に國元の件急用あり住所御存じの方は左記まで御一報被下度候 R. F. D. 1 Box 129 Inglewood, Calif. 畑中孫三郎

尋 熊本縣鹿本郡千田村字桜松 宇野瀧次 右の人に急用あり住所御承知の方は下名へ郵稅先拂にて御一報被下度候 1221-3rd St., Sacramento, Calif. 高木益太郎

尋 愛媛縣西宇和郡四ツ濱村川之濱 阿部眞清 右至急現住所知りたし御存知の方御報を乞ふ 1176 Post St. San Francisco 小田運送店

尋 熊本縣玉名郡大野村 元田千太 實弟逝去の報あれば是非面會したし 1222-3rd St., Sacramento, Cal. 肥後屋 新井

愛知縣海部郡富田村字富永 山田信次郎 に急用あり住所御存じの方は左記迄 P. O. Box 191 Walnut Grove, Cal. 山田佐平

THE BANK OF TAIWAN, LTD.
SAN FRANCISCO AGENT,
The Anglo & London Paris National Bank,
1 Sansome Street, San Francisco, Cal.

明治卅二年設立 資本金六千萬圓・積立金七百八萬圓 預金四億二千八百萬圓

株式會社 臺灣銀行

本邦預金 定期 米貨二十五弗以上(邦貨五十圓以上) 利息年參五厘 通知 米貨二十五弗以上(邦貨五十圓以上) 日步壹錢壹厘

本邦及其他向普通送金、郵便送金、信用狀發行荷爲替其他

支店所在地 東京、橫濱、神戶、大阪、門司、臺灣各地、上海、漢口、九江、福州、廈門、仙頭、香港、廣東、新嘉坡、孟買、盤谷、バタビヤ、スマラン、スラバヤ、倫敦、紐育

其他取引先 靜岡、名古屋、京都、四日市、廣島、下關、長崎、其他內外各地

尙詳細は下名まで御問合被下度候 臺灣銀行桑港出張員 森本準一

& The Anglo & London Paris National Bank, Tel. Kearny 5600

ぺるしや丸 十一號埠頭 ホノルル、橫濱、神戶 十月八日午後一時發

これや丸 ホノルル、橫濱、神戶、長崎、上海、香港行 十月十二日着 十月二十日發

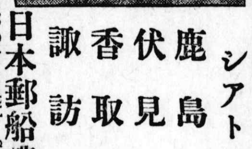
朝洋丸(貨物船) 橫濱、神戶行 十月九日着 十月十八日發

安洋丸 墨西哥、巴奈馬、秘露、智利行 十月十八日着 十月廿一日發

日本丸 ホノルル、橫濱、神戶、長崎、香港行 十月廿二日着 十月三十日發

西比利亞丸 十月廿五日着 十一月三日發

マーケツト街六二五 電話サター三九〇〇 東洋汽船株式會社



シアトル出帆廣告

鹿島丸 十月十二日午前十時

伏見丸 十一月六日午前十時

香取丸 十二月三日午前十時

諏訪丸 十二月十六日午前十時

409 Colman Bldg. Seattle, Wash. 日本郵船株式會社 シアトル出張所

東洋汽船會社日本行滊船切符販賣 歸國 呼寄 上陸 手續取扱 名古屋ホテル 1759 Post St., S. F. Cal. 電話フイルモア三五三二

觀光團員募集 滊船切符取次、歸國及上陸諸手續取扱 電話ウエスト五二一五 1551 Laguna St., San Francisco, Cal. 日本ホテル

觀光團員募集 桑港出發期十月二十日コレヤ丸及十一月八日天洋丸 1570 Buchanan St., San Francisco, (Tel. West 2916) 北米旅館

肥料 有効確實 各種販賣 桑港 小林商會

基督敎青年會學校 英語 月、火、水、木、金 午後八時より 商科、工科(自動車機械、電氣) 桑港サター街一四〇九 電話フランクリン七五八四

ウエスタン、ステーツ桑港保險代理 桑港ポスト街一五三八 電話フイルモア三六五四 大塚 下町富士ホテル內 大こま亭 谷勇

ポスト街一五八〇 自動車修繕所 電話ウエスト一八八

カ子サマ印 最上白味噌並に麴

桑港ポスト街千十四番 藤本商會 電話カーネー二三三九

醫科大學病院 各科專門 白人醫師紹介通譯 ◎醫師の往診出張等の依賴にも應ず 鈴木事務所 桑港ブキアナン街一七三一 電話ウエスト八一二四 K. S. Suzuki's Office, 1731 Buchanan St., S. F. Calif.

## ◇米人教師から見た 同胞兒童の新面目

◆手工品に優秀なる技倆を持つ
◆最も得意とする處は圖畫と カツフエー女史講演

桑日會が趣向を變へた啓蒙運動の第一回として四日夜八時からYホームド教會に開催された教育講演會は子供を交へた會衆百數十名に達し盛會を極めた、會門で唱歌や 尺八の餘興を挿んで東ケ嶋夫人、鈴木孝志氏、佐野佳三氏等の話があつた、中にも八十名の日本兒童を教育してゐるエマーソン學校長ミス・カツフエーの『日本人兒童の特質』と題した講演は公立小學校に通學してゐる日本人兒童の眞面目を躍如たらしめ

▼非常な 陽氣を以て迎へられた、紅顏に熱誠を現はしたカツフエー女史は『日本人兒童の父母と友達よ、多年貴國人の教育に働いてゐる私は今晩皆さんの前にお話する事を非常に欣ばしく思ひます、皆さんも亦日本人兒童の初等教育に就て私の意見を以て教師達を欣ばせます

▼お話し する事を喜んで お聞き下さる事と存じます』と冒頭し次の如く語つた『私の校長たるエマーソン學校には澤山の日本兒童が居ります皆さんが何時でも訪ね下さるならば十六人の教師が數へてゐる一年級から五年級まで皆樣の小さい友達を見出す事が出來ませう、先づ一年級の

▼教室に た這入りになると英語を習ひ初める事に努力奮闘してゐる日本兒童を見ますが聽て實物や繪畫に依つて彼等の思想が目醒され精確な勉强が始り遂に簡單な文章を正しく讀むまでに進みます、二年級に入ると彼等は自分の話を綴て表はしたり級友達にた話をする樣になります、私達

▼教師は 私達の學校に入學する前に日本人學校に通學した兒童が甚だ良く學びの道に入ることを發見いたします、私は各學級に就て精しくた話しませねばならぬのですが茲には極く重要な點だけを語ります、殆んど總ての日本兒童は優良生徒で學校生活の初めから書物に

▼興味を 有つて居ります初學年から唱歌が始まりますが日本兒童は其音律や調子に非常に巧みであります、二年級では長い物語を取り多くの新語を覺えて非常に讀書力を增します書方も此年に始まり兒童達は印刷文字も書いた文字も共に良く讀む樣になります

▼三年に 進むと讀方、綴方、算術、唱歌、圖畫をも最初の二年間に始められた處のものをリホームド教會に開催された數の會衆を以て居ります、會門で唱歌や 尺八の餘興を挿んで東ケ嶋夫人、鈴木孝志氏、佐野佳三氏等のた話があつた中にも八十名の日本兒童を教育してゐるエマーソン學校長ミス・カツフエーの『日本人兒童の特質』と題した講演は公立小學校に通學してゐる日本人兒童の眞面目を躍如たらしめ

▼非常な 陽氣を以て迎へられた、紅顏に熱誠を現はしたカツフエー女史は『日本人兒童のんだ處を述し新に歷史、地理を加へて四年間に學んだ總ての事を豐富にし其印象を深からしめます是等の五年間を通じ日本人兒童は勉强を好み從順で美しい態度を以て教師達を欣ばせます

▼五年級 に於ては曾て學んだ處を一變化が起ります即ち兒童は彼等自ら如何に勉强し如何に考へ有してゐるかといふ事に非常な興味を有つのであります初等教育の最後の年なる

▼自身で 物事の道理を辯へ組織する樣になり教師は如何に文豪等が彼等の著作や研究を計畫したかを語り聞かせ其處に一封度十一仙以上の代價を支拂はしめ商人は容捨なく檢察に處するの事をれば邦人商店等にても一段の注意肝要と

▼自身で 物事の道理を辯へ組織する樣になり教師は如何に官憲側で禁煙密賣者に重罰を課し檢擧に努めても常用者は嚴しい官憲の取締りの手を免れて幾何程でも供給を受ける途を有してゐるの事、又現在の法律では單に

▼秘密 の供給者を罰する許りとなつてゐるが先づ第一に常用者を發見して適當な治療所に收容し積極的治療を與へないが爲鹿に騰貴したので從來の如き

▲費用では 到底間に合はず從つて文部省は豫算の上にも苦しい處があると同時に留學生自分も苦しい目をせねばならぬ之れに關し當地滯在の文部省某留學生は『僕等も立派な本も買はずに居りますが

▲歐洲方面 の留學生よりは多少樂です』と冒頭して語る『大正三年度の經費は歐洲方面當日の結婚許可證局に出頭しライセンス料として金二弗を全部バフアロのついてゐる五仙白銅で支拂つた其の徽由に曰く、私は此の目的を以つて數年來ニックルを集めて置た(日發電報)

## ◇留學費が騰て官私學校恐慌

◆米國は多少樂だが 歐洲は戰前の二三倍◆

▼貧乏國の悲哀は玆にある▲文部省では歐洲戰の終結と共に新智識を海外に求む可く今年は比較的多くの留學生を海外に派遣する筈であるが各國共に物價が騰貴したので從來の

▲費用では 到底間に合はず從つて文部省は豫算の上にも苦しい處があると同時に留學生自分も苦しい目をせねばならぬ之れに關し當地滯在の文部省某留學生は『僕等も立派な本も買はずに居りますが

▲歐洲方面 の留學生よりは多少樂です』と冒頭して語る『大正三年度の經費は歐洲方面當日の結婚許可證局に出頭しライセンス料として金二弗を全部バフアロのついてゐる五仙白銅で支拂つた其の徽由に曰く、私は此の目的を以つて數年來ニックルを集めて置た(日發電報)

## ●牧野男のお花さん

▲僞りない告白

西園寺侯が態々巴里邊まで妙齡な花を連れ込んだので到る所で評判を高めたのに比して牧野男爵には一向うしろ人の艶美を引くやうな話を聞かなかつたのに拘らず最近男が大任を終へて日出度

▼歸任△ すると一行中の一人が『私は牧野男のお花さんです』と自嘲して樣々な歐中の珍談を振れ廻はすので扨ては アノ謹嚴な牧野男にも矢張り御召仲の方があつたのかと段々調べて見ると同じ

▼お花△ さんにしても大の人違ひで、一方は芳紀將に二八を云ふ優しい娘御であるのに、此方は亦驚く可し四十面下げた醜むちやな竹田鍋吉君であつたとは少々艶消しな話であるが竹田君は

▼牧野△ 男が横濱を出てから神戶に歸へるまで全く陰の形に伴ふが如く絕わず男の身邊に附き添ふて私事萬端の世話をやいたものであつた

## ●砂糖の取締

▼警察も協力と 一封度十一仙以上嚴禁

砂糖缺乏を機とし不當の利益を貪らんとする不正商人に對し官憲側にて嚴重なる取締りを爲すべき旨發表する處なるが既報の如く各國地方檢事アダムス夫人は合衆國檢察にも通じ一封度十一仙以上の代價を支拂はしめ商人は容捨なく檢察に處するの事をれば邦人商店等にても一段の注意肝要と

## ●州度量官の警告

▼內容法違反者多し 最近各種の食料品果物類其の他の商品中加州內容法に違反する物多數ありて一昨日加州度量衡監督局長ジョンソン氏は一般に警告を發表して違反者取締りを嚴重に實明する處あるが其の內容は食料品穀物果物燃料等如何なる品に關せず容器の重量は必ず供給者側に於て負擔すべきものにして消費者はネット內容に對し正當に要求し得る權利を有すと

## ●排日對應の別働隊活動

▲中心は商業會議所

既報の如く加州外人調査に關する對策講究の爲め近在米人會にては常義員會其他を開催し多少具體的の協議を行ふ筈なるが尙ほ之れと同時に國府精一氏は商業會議所會頭の資格を以て過般來在留同胞

▲有力者 の各方面に對し頻りに懇談を重ねつゝあり當面の時局問題に對し何等か適當なる對應策を講じたきこと腐心中なる由なれば或は早晩商業會議所を中心として在米日會の活動以外に別働隊的一運動の開始を見るに至るべしと豫期せらる

●波斯丸は八日 東洋滾船のベルシヤ丸はストライキの爲め出帆遲延したが會社にては八日には必ず出帆せしむ可しと言明し居れり尙ほ同船は一昨日第十一號棧橋に振錨同所より出帆の筈なりと

●朝鮮人協會役員改選 北米合衆國、墨西哥、加奈陀及び布哇を包含する朝鮮人會は數日前桑港ヰーク街一〇五三の朝鮮人ホールに於て總會を開催新役員を

## ●加州農產品の大豐作

▼穀物も 果物も

三小麥は昨年の二倍ℓ

桑港銀行業者よりの調査報告に依る本年度に於ける加州各種農產の多額收穫は近年稀れなの誇りを有つて居ります之も奬勵され度い事でありますと因し女史の講演草稿は英字紙に發表される筈である

▼二倍 に上る又バレーは三千百十五萬ブッシエルで合衆國全體の收穫總想一億九千五百万ブッシエルに對し約六分の一に當り、米は米全國で四千三百萬ブッシエルに對し約六分の一の一個ち八百七十五萬ブッシエルを占めるとの事猶は其の他果物類に就いても同一で

▼葡萄 の如き今年度の出荷數は最近調査に於て昨年度の同期に比し既に二千四百貨車多く積み出し濟みとなつてゐると

## ◇國語教育——興味有る試験

◆金門學園で試みた新聞の讀み方

◐一社說の中に判らぬ字が二十五字有つたと◐

◆金門學園鈴木孝志氏の講演◆

此の組の中位を見て差支へない新聞は十月二日の

▼日米の論說 『米國主義』で總ての振假名を除き去り讀ませた處全部で六百十三の漢字中讀めなかつたのが廿五字あつた、其の中三分の二は新出文字で兒童が未だ見た事の無い字三分の一は忘れたのであつた、又これを八年級の

▼生徒に讀ませ せると讀めないのが七字であつた、更らに同日三面の『寫眞從業者同盟』に就き調べると三百四十七字の中十四字不明の字があつて其の字數丈けが新出文字、又八年級庭で兒童に興へるのが最も肝要、家生は不明の字が五字あつた、猶ほ十月三日の

▼基礎の確立 中の漢字六百廿九字の中七年級は十九字

▼子供が六年 級に何程位の漢字を覺ゆるかと云ふ事を現今使用してゐる測定數科書には六年の終り卽ち卷の十二迄に漢字が千五百五十字、高等小學校二年間に約五百の漢字、然し此外卷十二迄には讀替へ文字が約一千字ある、私は

▼今年五月に 終つた七年生(九名)を二名宛に新聞に就て學力試驗をしたが方法は文章全體を二人で讀んだのでなく凡そ三十行位宛代り合つて讀んだので成績は

▼方法如何で 其の短い時間に於ても相當の結果を來し日本の兒童にも劣らない程度に出來るやうになると思ふ、勿論宛に新聞に就て學力試驗をしてこれも程度問題だが先づ尋常六年級位までは日本の兒童の勞力同等にするのも困難では無いと思ふ、其處で

## ◇國語教育——興味有る試験

◆金門學園で試みた新聞の讀み方

◐一社說の中に判らぬ字が二十五字有つたと◐

◆金門學園鈴木孝志氏の講演◆

此の組の中位を見て差支へない新聞は十月二日の

▼日米の論說 『米國主義』で總ての振假名を除き去り讀ませた處全部で六百十三の漢字中讀めなかつたのが廿五字あつた、其の中三分の二は新出文字で兒童が未だ見た事の無い字三分の一は忘れたのであつた、又これを八年級の

▼生徒に讀ませ せると讀めないのが七字であつた、更らに同日三面の『寫眞從業者同盟』に就き調べると三百四十七字の中十四字不明の字があつて其の字數丈けが新出文字、又八年級庭で兒童に興へるのが最も肝要、家生は不明の字が五字あつた、猶ほ十月三日の

▼基礎の確立 中の漢字六百廿九字の中七年級は十九字

▼子供が六年 級に何程位の漢字を覺ゆるかと云ふ事を現今使用してゐる測定數科書には六年の終り卽ち卷の十二迄に漢字が千五百五十字、高等小學校二年間に約五百の漢字、然し此外卷十二迄には讀替へ文字が約一千字ある、私は

▼今年五月に 終つた七年生(九名)を二名宛に新聞に就て學力試驗をしたが方法は文章全體を二人で讀んだのでなく凡そ三十行位宛代り合つて讀んだので成績は

▼方法如何で 其の短い時間に於ても相當の結果を來し日本の兒童にも劣らない程度に出來るやうになると思ふ、勿論宛に新聞に就て學力試驗をしてこれも程度問題だが先づ尋常六年級位までは日本の兒童の勞力同等にするのも困難では無いと思ふ、其處で

## ●取締困難な禁劑常用者

▼現行法律の缺陷 桑港市內に於ける鴉片、コカイン、モルヒネ等禁劑常用者が五千以上に上ると は既報の通りだが一昨日合衆國地方檢事アダムス夫人がスチング法律學校で

▼禁劑 常用者は益々增加の傾向顯著なるものあり、假令

扱てはアノ謹嚴な牧野男にも矢張り御召仲の方があつたのかと段々調べて見ると同じ

▼お花△ さんにしても大の人違ひで、一方は芳紀將に二八を云ふ優しい娘御であるのに、此方は亦驚く可し四十面下げた醜むちやな竹田鍋吉君であつたとは少々艶消しな話であるが竹田君は

▼牧野△ 男が横濱を出てから神戶に歸へるまで全く陰の形に伴ふが如く絕わず男の身邊に附き添ふて私事萬端の世話をやいたものであつた

## ●砂糖の取締

▼警察も協力と 一封度十一仙以上嚴禁

砂糖缺乏を機とし不當の利益を貪らんとする不正商人に對し官憲側にて嚴重なる取締りを爲すべき旨發表する處なるが既報の如く各種の食料品穀物果物燃料等如何なる品に關せず容器の重量は必ず供給者側に於て負擔すべきものにして消費者はネット內容に對し正當に要求し得る權利を有すと

## ●州度量官の警告

▼內容法違反者多し 最近各種の食料品果物類其の他の商品中加州內容法に違反する物多數ありて一昨日加州度量衡監督局長ジョンソン氏は一般に警告を發表して違反者取締りを嚴重に實明する處あるが其の內容は食料品穀物果物燃料等如何なる品に關せず容器の重量は必ず供給者側に於て負擔すべきものにして消費者はネット內容に對し正當に要求し得る權利を有すと

## ●排日對應の別働隊活動

▲中心は商業會議所

既報の如く加州外人調査に關する對策講究の爲め近在米人會にては常義員會其他を開催し多少具體的の協議を行ふ筈なるが尙ほ之れと同時に國府精一氏は商業會議所會頭の資格を以て過般來在留同胞

▲有力者 の各方面に對し頻りに懇談を重ねつゝあり當面の時局問題に對し何等か適當なる對應策を講じたきこと腐心中なる由なれば或は早晩商業會議所を中心として在米日會の活動以外に別働隊的一運動の開始を見るに至るべしと豫期せらる

●波斯丸は八日 東洋滾船のベルシヤ丸はストライキの爲め出帆遲延したが會社にては八日には必ず出帆せしむ可しと言明し居れり尙ほ同船は一昨日第十一號棧橋に振錨同所より出帆の筈なりと

●朝鮮人協會役員改選 北米合衆國、墨西哥、加奈陀及び布哇を包含する朝鮮人會は數日前桑港ヰーク街一〇五三の朝鮮人ホールに於て總會を開催新役員を

## ●加州農產品の大豐作

▼穀物も 果物も

三小麥は昨年の二倍ℓ

桑港銀行業者よりの調査報告に依る本年度に於ける加州各種農產の多額收穫は近年稀れなの誇りを有つて居ります之も奬勵され度い事でありますと因し女史の講演草稿は英字紙に發表される筈である

▼二倍 に上る又バレーは三千百十五萬ブッシエルで合衆國全體の收穫總想一億九千五百万ブッシエルに對し約六分の一に當り、米は米全國で四千三百萬ブッシエルに對し約六分の一の一個ち八百七十五萬ブッシエルを占めるとの事猶は其の他果物類に就いても同一で

▼葡萄 の如き今年度の出荷數は最近調査に於て昨年度の同期に比し既に二千四百貨車多く積み出し濟みとなつてゐると

## ◇國語教育——興味有る試験

◆金門學園で試みた新聞の讀み方

◐一社說の中に判らぬ字が二十五字有つたと◐

◆金門學園鈴木孝志氏の講演◆

此の組の中位を見て差支へない新聞は十月二日の

▼日米の論說 『米國主義』で總ての振假名を除き去り讀ませた處全部で六百十三の漢字中讀めなかつたのが廿五字あつた、其の中三分の二は新出文字で兒童が未だ見た事の無い字三分の一は忘れたのであつた、又これを八年級の

▼生徒に讀ませ せると讀めないのが七字であつた、更らに同日三面の『寫眞從業者同盟』に就き調べると三百四十七字の中十四字不明の字があつて其の字數丈けが新出文字、又八年級庭で兒童に興へるのが最も肝要、家生は不明の字が五字あつた、猶ほ十月三日の

▼基礎の確立 中の漢字六百廿九字の中七年級は十九字

▼子供が六年 級に何程位の漢字を覺ゆるかと云ふ事を現今使用してゐる測定數科書には六年の終り卽ち卷の十二迄に漢字が千五百五十字、高等小學校二年間に約五百の漢字、然し此外卷十二迄には讀替へ文字が約一千字ある、私は

▼今年五月に 終つた七年生(九名)を二名宛に新聞に就て學力試驗をしたが方法は文章全體を二人で讀んだのでなく凡そ三十行位宛代り合つて讀んだので成績は

▼方法如何で 其の短い時間に於ても相當の結果を來し日本の兒童にも劣らない程度に出來るやうになると思ふ、勿論宛に新聞に就て學力試驗をしてこれも程度問題だが先づ尋常六年級位までは日本の兒童の勞力同等にするのも困難では無いと思ふ、其處で


パシフ井ツク・サービスと連絡を保つ以上は取扱懇切にして迅速間違ひなし

瓦斯と電氣

日本人部 フランク 上田

ブキヤナン街一五六四

電話ウエスト二九一六

Pacific Gas & Electric Co.
Head Office
445 Sutter Street,
San Francisco

中山商事 法律事務所

電話 フイルモアー二五七〇

1628 Post St., San Francisco, Cal.

桑港フイルモア街一六四四

電話ウエスト六三〇〇 原田寫眞館

(當夜撮影ポストエンバー間)

桑港ヂヤー街一七九七 森山寫眞館

●當夜撮影自午前九時至午後九時

電話ウエスト六一五一

桑港ヂヤー街一七九七

桑港 病院

1808 Bush St., S. F. Tel. Fill. 1986

入院隨時

內科外科
產婦人科
診察自一時至四時
夜自七時至八時
ドクトル メゾン
近藤藤三郎
病院連絡
ウエーキ
フヒルード

桑港アツシュ街一八〇八
電話フイルモア一九八六

倉橋建築事務所

510 Battery St., Tel. Sutter 5467

富川寫眞館

電話ウエスト六五五六

貸金

自由公債買入及び擔保貸金
金塊品 フイルム質店
賣買勉强 モーア
桑港ヂヤー街一五二九
電話クエスト五九七七
FAISHO DRUG STORE
1547 Laguna St., S. F. Cal.

公認 大正藥舖

桑港フグナ街一五四七

電話ウエスト四三七九

清酒醬油販賣
業鮮魚野菜類

金門商會

桑港ヂヤー街一五二九

金門貸自働車

暫く休業致居候間倍舊御愛顧御引立奉願上候

ポスト街一五二電フイルモア三五七

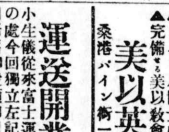
開店 仕候間

浦川靴店

桑港ポスト街一七一七

電話クエスト三二九

靴は大變勝りました併し本店は唯今の處是迄の値で差上ます



桑港フオルモア街二〇〇九中(パインとカリフオルニア間)

元吉寫眞館

(電話)クエスト一〇五四

川年前創立▲特に女學部設置▲數師白人四名日本人二名あり▲ヴエール博士は日本語に精通▲完備せる美以數會舊倉庫と接す

美以英和學校

桑港パイン街一二五九

運送開業披露

小生儀從來富士運送店にて從業の處今回獨立左記に開業仕候間舊御愛顧御引立奉願上候

ポスト街一七七六

小田勝兵衛

電話フオルモア四六一

別館 別府寫眞館

(三三ニ)

營業時間 午前九時至午後九時

桑港ポスト街一〇〇九 電話フオルモア一〇〇九

アラメダ市クレメント街(バーク街近)

分館

御菓子卸及小賣
祝ひ佛事用
菓子原料麵粉

菊屋

桑港グラント街四一七
電話ガーフイルド二二九八

御祝、佛事用

長崎名物カステラ特製

御菓子司 花月堂

運送業一切 取扱

ブキヤナン街一六二九 電話クエスト八一八

富士

桑港運送會社

グナ街一五三五 電クエスト六八〇二 夜間フオルモア二七二二

朝日運送會社

桑港ブキヤナン街一六〇一 電話クエスト七一七

夜間電話 パシフイック八四八一

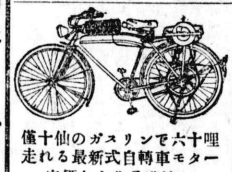
大河原法律事務所

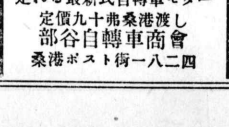
T. Okawara, Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 3127

至る處の食料品店にて販賣さる、多少共御用命願上候

味噌と麹は 永富製

Nagatomi & Co. 1534 Post St., San Francisco, Cal.





保險 特別 大募集

紐育養老保險會社

保險御申込御決定の節は何卒御報被下度く直に出張可仕候

谷常男 保險事務所

317 Hearst Bldg. S. F. Tel. Sutter 3127

和洋雜貨、時計、寶石類、煙草、

財滿商會

桑港グリー街一五一五

電話ウエスト九三九二

特製流行男女小供
純及び附屬品一切
修繕部特別迅速
丁寧に可仕候

桑港グリー街一五九
電話ウエスト八五五

菓子職及見習

至當入用委細面談

勉强堂

グリー街一五三三 電ウエスト七五三七

有明庵 そばしるこ

宮崎商會

桑港ゲリー街一六〇八A

電話ウエスト四三二七

家具

解雇廣告

今回都合に依り店員羽入幹二氏解雇仕候間御用の節は當商會へ御申越次第差上ます

小川藥舖

米國郵便物

桑港セントアネー街三一

加州花市場

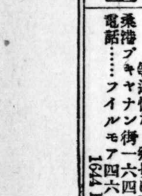
桑港ブキヤナン街一六〇一 電話クエスト七一七

醫科大學專門教授紹介並通辯

大學病院入院及び大手術監督

門野音光

桑港ブキヤナン街一六四四 電話……フイルモア四六二 1644 Buchanan St., San Francisco, Cal.



タムラ藥舖

說明書は御申越次第差上ます

TAMURA YAKUHO, 1708 Buchanan St., S. F. Cal.

和洋藥兼並に男女用品一切

小川藥舖

OGAWA'S PHARMACY, 1708 Buchanan St., S. F.

桑港ブキヤナン街一六〇八 電話フイルモア一六八四

大河原法律事務所

T. Okawara, Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 3127

味噌と麹は 永富製

Nagatomi & Co. 1534 Post St., San Francisco, Cal.

# ◇呼寄青年の悲哀
## ―移民地文藝に現れた印象―
R・K・O

▲移民地の文藝の色彩は種々あつたであらう、併し過去十年間私がシアトルに起つた青年文藝家の作品から桑港及羅府に起つたそれらの大體を通じてそこには矢張り時代々々に依つて思想の變遷と生活の推移が現はれて來てる樣に思はれる、十年以前の事は餘り知らぬ、そして又四五年以前の加州の事も餘り深くは知らぬ、併しそこにはそれらの時代に應じて青年文藝家のある一種の命脈がた互に通ふて來てゐたと云ふ事を私は回想する事が出來る、そこで私は

▲第一期の文藝品

を以て在米同胞間の文藝的生命はかの母國に於ける激しい論爭をひき起した自然主義運動の影響時代を以てしやうと思ふ者である、自然主義的思想が母國の文壇を風靡した時代から在米同胞の間には純なる文藝的作品を創作しやうと言ふ傾向が朧ろながらに生じて來た、そして兎かく放埒に行き易い自然主義的傾向はこの第一期に於ける青年文藝家をして眼の前にさめる樣な異國情緒を讃美させたり又所謂移民地女と言ふ特殊な階級の婦人と眞劍な戀を描かせたり、忘れきれない故國に殘して來たものゝ悲哀や執着を歌ふの歌が多かつた。彼らは理解のない日常生活の避難所を青春の燃ゆるが如き情緒で酒にゆき荒れすさんだ女に行つた彼らはサワラ沙漠の旅行が初つたばかりなのにオーシスの在所を求めた。そして大體に於て彼らは切ない追懐の情と目の前に見せられた偉大な大陸の生活とに驚き慄ふの情を以て抵抗し難い自然の前に僅かばかりの歡樂を追はふとした。小説も詩も歌もその切ない追懐と儚ない歡樂に過ぎなかつた、そして

▲第二期文藝

が來たのである。矢張り米國にゐても同じい言語をもつてる母國の文壇は彼らの推移を支配してゐた。自然主義が衰へ初めて日本の文壇が飜譯時代となつた何でも西洋の文物が隅から隅まで飜譯された時代は明治の晩年から世界大亂勃發までゞある、この時期を以て私は移民地文壇の第二期と稱するこの時代の移民地社會は大體に於て建設的時代であつた勞働に農業に邦人の地盤が段々歩を進め一方寫眞結婚や觀光團結婚が流行して四五年の間に婦人の數が夥しく增加した。そして同胞は漸やく漂浪的生活から安定な生活を求める樣になつて來た、この過渡時期は驅落流行時代であつた。沿岸各地の新聞紙に毎日々々驅落廣告が一つか二つ位見ねぬ日とてはなかつた、この時代は婦人の數が增加すると同時に家庭的犯罪が最も顯著な時代であつた、移民地文藝には自然とさうした片影が寫つて來た、それもこの時代は各地に於て作品が最も振はない時代で一時は殆ど文藝が絶滅したかの樣に思はれた位である。各新聞の新年號なども文藝品は益々遠けられて所謂文士の間には下らぬ筆を弄してゐるよりか金儲しやうと言ふ氣が起つて第一期時代から繼承して來た文士連は思ひ〳〵に四離八散した。各地にあつた文藝的集會の如きも日に〳〵衰へ遂には存在を絶つて終つたのである。そこで移民地文藝創造と言つた樣な聲も起り、各地の文士連が一寸目を覺まして見たが元來眞面目に文藝家たらうとする人も尠ない處から誰か何かを言ひ出せば蔭に廻つて惡口言つたりつゝき壞さうとしたりしてどうもその頽廢した氣運が挽回されさうもなかつた、そして文士連は思ひ〳〵に漂浪を續け中には事業家となつた者もあれば歸國した者もある、この樣にして所謂第一期時代からの文士の存在が日に〳〵消ねた、そこで最近それらの頽廢期の中から芽生してゐた新しい一群が今までの文藝と全く異つた色彩をもつて一種の運動を起さうとしてゐる。これは私の所謂

▲第三期文藝

であつて所謂呼寄青年の悲哀文學である私はこゝにも一應移民地の社會的推移を話さねばならぬ。それは女と言へば酌婦だ醜業婦だと言はれた時代から寫眞結婚時代に入りそこに過渡期があつて所謂驅落時代と言ふ移民地獨特の奇風を現出してから、いつの間にか在米同胞もその長い苦勞が頭髮に霜を置く樣になつて來た、指折數へて在米二十年に驚くと言ふ人も多くなつて來た、生れたばかりの子供を妻に托して來た當年の意氣青雲を呑むの青年が今や半白の翁となつた。そこで妻呼寄全盛時代から四五年すると子供呼寄時代となつた。この時代は在米同胞の內的生活に種々な煩悶のあつた時代である、そして又最も悲喜劇の挿話に富む時代である。在米十數年から二十年にかけての父と子の面會、そしてこの間に於ける移民地生活と日本內地生活との背景、そこには家庭的に社會的に一種の暗鬪が早くも根ざしてゐる、五六年前は『男と女』の問題であつたいやになれば離婚する驅落するで事が決つた然し親子の關係はさう簡單に行かなかつた。

▲呼寄青年悲哀

父の成功に希望を抱いて來た少年の夢は一日にして裏切られた彼は王樣の如き又は代議士の如き父を見る代りに奴隷の如き父を目の前に見た。彼は文明人の如き父を見る代るに無智な野蠻人を自分の父に當てがはれた。そして彼は日本のせゝつ細ましい社會、父なし兒として育つて來た長い過去から開放されて今は排日と言ふ空氣の中に疲勞しきつた父と共に陰暗な現在に幽閉されなければならなかつた。彼らの或者は反逆者となつた。そしてそこには謀反心が充滿してゐた呪があつた後悔があつた斯う言ふ一種の傾向が文藝となつて新らしい一群を南加から產出した。この幽暗な現在に虐げられつゝある悲哀が重苦しく現はれてゐる。私はこれらの青年文士がこの民族的な精神を極度まで發達させてそこに新らしい文藝を――特別な文藝を、例へばロシアのあの偉大な文藝は恰かもさうした青年達の理想を求むる爲めに起つた如くこの移民地から偉大な作品の出現する事を念せずにはをれないのである(十月三日)

■折にふれて　櫻府　ケー子

たん身はものうにも似たる女よさ人の言ふかや心ゆかしき
いとし子よただ見たし子よ待侘ぶと母の嘆や秋の葉の散る
戀愛の三昧境に居ると言ふその醍醐味を知らせ玉へさ
し朝の觸覺
ききかねる絹糸のほぐれにじれしごきこの頃こゝろ細に狂へり
業のうす紫の黑玉の葡萄ゆつみ
君逝くと見たりし夢に驚ける五月の朝のうす明りかも

■君知るや　逸名子

君知るや、これも人間の悲しみぞ、夕日の海に石投げにけり。
ホロ〳〵と鴫が鳴けばホロ〳〵と涙あふるゝ夕波の色。
やはらかき戀の眼覺め明け方の潮のさはやかすかにぞきく。

## 今日此頃(小品二篇)
南郷進

▲歸つた友へ

ジー君――。我々のやうな性質の人間は普通の人よりは涙が多い。嬉しいにつけ、悲しいにつけ、堅い決心の燃ね立つその折にさへ、輝く瞳の奥に同じく涙の光るのを見る。秋晴れ。靜寂の故鄕の野に、假令歸鄕の歡喜に滿ちて居られるにもせよ、云ひ知れぬ涙が――心の底に。思ひ出が樣々の夜の街を歩く。どうしてそつと兩眼を濡らさぞに置きませう? 私は、いろ〳〵の想像を以つて歸國せられた君の姿を描いて見ました。泣かないでねイ、君も私達はよくお互に云ふ。けれど自らがより多く涙に濡れてゐるのだ。今しがたも、私はさう君に申したかつた――遙かの君に。けれど、眼を拭いて、呼吸を新たにし始めたとき其處に私達は新しい自分を見る。涙が魂を洗ひ清めたことを認めます。さう考へたとき何故か私はペンを置かねばならないやうな氣分になりました。一雨毎に此の大陸も春緑の中に入つて行く、其處彼處の家々の間から或は上から白いアーモンズの花が覗き始められるころ。或はもう遲れてから、歸つて來る? 日本の晩春の中に、あまり混鈍を味はないうちに、歸つて來られることを望んで居ります。

▲一日の終り

立樹に凭れて、西の方に向つて立つて居りました。蚊のうめきと、夕闇の中に飛び廻る梟の啼聲のみがあたりに聞ゑました靜かに大きく呼吸が、組み合せられた二つの腕の下に高く低く動いては動いては行きました。蚊を追拂ひながら眼を開きました夕燒が、もうほんのりと微かに、群がり漂つてゐる雲の間に細長く僅かに殘つて居りました。牛の群れが向ふの方に黑く動いても居りました。何の考も頭には浮んでは參りませんでした。たゞ一日の疲れに呼吸のみが大きく、二つの腕の下に靜かに動いて行くのが感じられるばかりでありました。

## 『故國に歸つてから』
=腰辨御文章
信次郎

開原五雨君の新著『故國に歸つてから』をこの間惠送された以前に『亂調子』と言ふのを讀んで澁川玄耳風の文章にいたく感心した事があるから好奇心で第一頁を開いて見る『屈原の魂祭粽の節句』と言ふた樣な文句から初まつてる自分の知つた人物や知らぬ人物が頁から頁の舞臺に現れて來ていろんな藝當をやつたりお饒舌りをしてゆくのを五雨君が輕い筆の先でころ〳〵と轉ばして行つてる日本內地の狀況はあり〳〵浮んで來る。風俗習慣もなるほどさうだつたかと思はれる下流社會を觀察してその代表者の樣な者の話を叙し中流社會の慘な生活狀態を描いてゐる。その中に面白い『腰辨御文章』と云ふのがあるから一寸紹介する

「夫れ小役人の相を熟ら觀ずるに凡そ果敢なきものは米搗バツタの如くなる一義あり左れば卑屈になり易きも道理にて、今に到りて誰れも百圓の月給を受けたりさいふ事を聞かず吾や先きひさや先き今日とも知らず後れ先立つものは休職免職轉職、もさの雫葉末の露よりも繁しさいへり、されば朝には拜命ありて夕べには免職となる身なり既に免職の辭令來りぬれば即ち二つの眼丸忽ちにして縮み上り一つの辨當箱永く空きなり髭面空しく變じ役人の姿を失ひぬ時は、六親眷族集りて歎き悲しめども更に其効あるべからず、さてしも詮なきことさながら御憐察集りて送別會を催うし夜半一杯の酒を酌みつくしぬれば殘れるは懷中に免職の辭令のみなり哀れさいふもなか〳〵に愚かなり哀れは役人の果敢なき事大小勅奏判任官の分ちなければ誰れも彼れも實業の一大事を心にかけわき目もふらず一心に辛棒すべきもの也穴賢」

一卷を通じて文章が流暢で觀察が奇拔で玄耳の禪味漱石の俳味がないけれどそれに近いものがある旅行中滊車の中とか一日の疲れにベツドの中などで讀むには輕くて面白い本であるから一寸紹介しておく

て君の涙を流すなそがれ。
兄母は死して弟は國へ行き今は泣けとや明暮れの鐘
汝が父を恨むな父の胸の中燈火消ゆる風は吹くなり
ほの〳〵の世は明渡り花あやめ鏡の面に露やちるらん。

■片戀　恒吉盛花

獨り寢の床は冷たし冬の夜にみそぢをとこは寂さに泣く。
人知れず生れ初めにける戀草は君が情けの露をまちわぶ
嬉しやと君にすがれば夢さめてすきもる月は光りさやけき
月淡き田舍みち行く秋の夜はすだく虫にも君偲ばせし。

これから歌壇を金色の園として出來るだけ毎月曜の本欄に一段位づつ移民地を歌つた若い詩人の歌をのせる事にしますそして又和歌に對するいろ〳〵な短評なども歡迎します(六溪)

## ◎金色の園◎

■後れ咲く花　源正臣

桑港の玉場ガールでありし身を悔いて此頃三味もひかざり
春の花ちりゝばらゝと散敷き

■―編輯卓上より―■

■ちやうど白樺の連中が美術館を作てたり新らしい村をつくつたりしつゝある樣に移民地でも文士が率先して何か或る理想の下に一團となつて進みたい▲それには機が熟したら文藝家の大會を開催して各方面にゐる人達がいつか一堂に會して悠つくり話がしたいといふ運動があちこち盛になつて來た▲今年の感謝祭かクリスマス時分にさういふ機會を作りたいと言つてる人達もある▲文藝家といつても移民地では少數であるばかりでなく種々な方面に別れてゐるが先づ畫家とか彫刻家とか批評家といつた樣な人達をも網羅したい▲勿論ドラマの研究家なども一團になつて貰ひたいのであるこれはこの欄の讀者や寄書家がみんなでどうしたらいゝかを考て貰ひたいものだたぶよからうやらうぢや面白くない▲私達は米國にゐるニホン人として私達同族の現在と將來に向つて何かをやらねばならぬ何かを考へてたかねばならぬこの何かはこれから諸君の努力によつて生れて行くのだ(六溪)


新刊書到着　八月分

村上浪六　俠骨三人男　一、八〇
岩野泡鳴　征服被征服　一、六〇
大隈重信　青年の爲に　一、二〇
橋本楠　死斯倫自動車　四、二〇
長與善郎　明るい部屋　一、六〇
相馬泰三　創作集　憧憬　一、六〇
大町桂月　模範女子作文　一、七〇
佐藤鐵次　平和の青年　一、〇〇
石井研堂　小資本商工開業案內　一、二〇
江馬修　不滅の像彷徨　九〇
鶴島安正　剛健の修養　八五
深田猛田　ケーベル博士小品集　二、〇〇
鳴岡清次　地上(地に潜むもの)　一、二〇
三太郎　茶色の戀　八〇
村上浪六　元祿女　上下　一、五〇
高峯博　家庭に於ける子供の愛護　二、二〇
有島武郎　或女　前編　九五
同　同　後編　一、三〇
村上浪六　浪六全集　十四　一、六〇
黑岩淚香　今の世の奇蹟　一、一〇
河田嗣郎　社會問題及社會運動　二、八〇
石井蘇山　大西鄉心の奥底　二、〇〇
厨川白村　印象記(十二版)　一、七〇
新井佐市　英語上達は斯練習せよ　一、二〇
水戶部　英文史劇楠公父子　一、五〇
小山憲次　簡易自動車操縦法　一、〇〇
高木繁太　金融と經營　一、三〇
奈良丸　大和櫻義士面影　一、二〇
釋宗演　和顏愛語　一、〇〇
能仁事一　法華經要解　一、六〇
東鄉昌武　日常經濟の心得　八五
小日向　現代英文學講話　一、七〇
片山近藤　最新本位和文英譯法　九〇
小倉武遇　アーレー初等代數學　四、五〇
藤井乙男　秋成遺文　三、五〇
秋穗益實　御飯のたきかた　一、〇〇
栁原煙花　諸國遊廓巡禮(禁止)　五〇
來左近　素人診斷學　一、二〇
佐藤春夫　改作田園の憂鬱　一、二〇
高城仙次　利子歩合論全　三、三〇
窪田文三　歐米勞働問題　四、五〇

博文堂
羅府東一街二五〇　電F二五九五
250 E. 1st St., Los Angeles, Cal.

本年度新茶定價表
△進物用▲袋入之部

| 銘柄 | 一斤 | 半斤 |
| --- | --- | --- |
| 相馬園 | 一弗七十五仙 | |
| 初馬園 | 一弗 | |
| 春士園 | 一弗五十仙 | |
| 富士園 | 二弗 | |
| 最上煎茶 | 二弗 | |
| 大走新茶 | 三弗 | |
| ▲特別精撰 相馬自園 | 二弗 | |
| 富士自園 | 三弗 | |
| ▲鑵入之部 相馬山 | 一弗卅五仙 | 七十五仙 |
| 千代の友 | 一弗卒五仙 | 八十五仙 |
| 寒梅 | 一弗卒五仙 | 九十仙 |
| 花の香 | 二弗 | 一弗 |
| 最上煎茶 | 二弗五十仙 | 一弗廿五仙 |
| 大走新茶 | 三弗廿五仙 | 一弗卒五仙 |
| 相馬自園 | 三弗五十仙 | 一弗八十五仙 |
| 富士自園 | 三弗五十仙 | 一弗八十五仙 |

▲挽茶之部
三オンス鑵　特撰　一弗七十五仙　別撰　一弗五十仙
▲濃茶園玉露
好老松　一斤四弗　三オンス一弗
花の白　一斤五弗　半斤二弗五十仙　三オンス一弗廿五仙
王冠　一斤六弗　半斤三弗　三オンス一弗五十仙

送金なき時はC.O.D.にて發送す
電話 六三一九八
234 E. First St., Los Angeles, Cal.
相馬茶店



# 一九二〇年度 日米住所錄 發行豫告

例年々末に發行したる**日米住所錄**本年は發行期日約一ヶ月を早め十二月上旬を以て出來の豫定に候間住所氏名掲載御希望の方は**十月十五日**迄に本社住所錄係宛左記用箋に分り易く御記入御送附被下度尚便宜一九一九年住所錄卷末の用箋を用ゐられても宜敷御座候左のアドレス御切りとり狀袋へ御貼りつけ被下度候、尚本年は購讀者增加せる上米國內及故國各地へ多數配本可致候に**廣告の効力**は從來に比し更に增加可致候間掲載御希望の方は**十一月十日**迄に必ず原稿御取揃へ御注文願上候

桑港　日米新聞社

THE JAPANESE AMERICAN
650 Ellis St.
San Francisco, Calif.

氏名 (日本字にて)
住所 (英字にて)



自由公債 株式賣買
農產物賣買
食料品賣買
貴金屬賣買
其他諸物產賣買
米國政府及加州政廳公認
ポスタルテレグラフビルデング二一三、二一五
ブローカー 丹原組 假事務所
丹原光重
桑港サター街一八二三
電話ウエスト四二七八

Hollister Seed Co.
HOLLISTER, CALIF.
■蒔け■種子を■大正八年の新(一九一九)註文されよグロアーへ
直接に■種子確實■安價■發芽完全
種類
レタス、アニオン、スピニチ、ラデシ、キヤロット、パセリ、テーブルビート、パスニプ、セロリー、マスタード、チヨコレー、トーシタプラント
種子の仕上(クリーニング)を終らざる分は仕上出來次第順次發送す代價表は御申越次第無代進呈す
北米加州ホリスター
ホリスター種子グローア
園主 山中丈吉

HOTEL FUJII
423 Maynard Ave. Seattle, Wash.
藤井旅館
シヤトル市メーナード街四二三
煉瓦造支館二棟 タコマ及キすマ旅館各二百室最新設
妻君御親族御朋輩御呼寄の際は前以て御通知被下候へば上陸に關し必要なる事項早速御返事可申上候

羅府
ホテルニューヨーク
ロスアンゼルス市東第二街三〇五 電話一二八六七
自働昇降機スチームヒーター等斬新の設備あり然も宿泊料の低廉と懇切なる取扱とを特色とす

故父星夫葬送の際は御多忙中にも不拘態々御會葬被下且生花御香奠を賜り御厚志忝く奉謝候實は一々拜趨御禮可申上筈の處甚乍略儀以紙上御厚禮申上候
九月二十九日
男 天野貢
友人總代 落合政雄
日本人病院

英語教授
親愛な日本人諸君の成功は實用的英語習得にあり妾は「キー」著者且十數年經驗あり懇切教授す
Miss. C. RYAN, Tel. West 6125
3013 Clay St. S. F. (Near Baker)

自由公債買入 貯金劵買入
全札利付
第一回三分半利 一〇七、七五
第三回四分¼ 一〇一、一〇
第四回同 九八、一〇
第五回四分¾ 一〇〇、六〇
貯金スタンプ九月 四弗廿二仙
勝利公債拂込中のものも買入
市外は書留にて送附次第送金手數料少し日曜も開店す
UNION BOND CO.
(Rm. 600) 703 Market St., S. F. Cal.

シカゴ市ユリス街二九五一
御報次第停車場へ出迎致候
電話ダグラス五九五九
及川旅館
(勞働口懇切周旋)
2951 Ellis Ave., Chicago, Ill.

艮き聲に暑さ流すや蓄音機
九月十日着レコード

▲浪花節▼
安中讀拔き　上下　虎丸
續鹽原多助　同　同
金子市と三千歲　同　同
柳橋五人斬　三、二、四　同
村松三太夫　同
河內山と直侍　同
鹽原孝子傳　上下　友衛
伊達騷動　同　同
文七元結　同　月子
清水一角　同　雲奴
千両幟　三、四　友春
七卿落　上下　奈良丸
內匠頭最後　一、四　同
藪井玄似　一、四　秋水
千代萩　上下　伊勢吉

▲流行唄、端小唄▼
不如歸　紫雲
須磨子の唄　楓谷
春雨ぞめき節　富美子
奴さん、御所のた庭　同
木津川、淀の川瀨　床菊
安房節いんだ節　
安來節松江節　勝子

○○○咲いた櫻に○○○　環夫人
博多節都々逸(尺八)　花堂
一つまり(太神樂)新坊一座
城山(サツマビワ)　豊水
義士の本懷　一、四　旭穰
白虎隊(詩吟)　志摩一

▲義太夫▼
堀川猿廻し　一二三四　大隅太夫
堀川鳥邊山　上中下　同
忠臣藏七段目　里キ司
鈴ヶ森　一、四　鐵太夫
安達原三段目　一二三四　古靭太夫
日蓮記　上下　同
千代萩　一二三四　駒太夫
一の谷　一二三四　昇太夫
伊賀越沼津の段　一二三四五六七八　津太夫
鎌倉三代記　上下　呂昇
寺子屋　上中　同
(同　下　同
(廿四孝　同
朝顏大井川　上下　同
御所櫻三段目　同

▲右の外數百種　目錄無代進呈▼
加州サクラメント市第四街一一二九
電話メーン三九三五エル
青木蓄音機店
GIICHI AOKI P. O. Box 140 Sacramento, Cal.

## 日本近信（九月十五日）

### ■雜誌の定價販賣に次いで 本も定價通りに賣る
▲十二月一日から實行する內議
▲讀書階級に對する精神的脅威

紙代と印刷料の暴騰を理由にして各雜誌は一度も二度も値上した上に遂に小賣店では定價通に賣る事を實行して居るが今度は又同じ理由の下に新しい

▲書籍を定價通りに賣る事を申合せ十二月一日から實行する內相談を遂げたこれ迄は三十錢の雜誌が二十七錢と云ふ風に小賣店でも一割引で賣つて居り新しい本も一圓の定價なら九十錢から九十五錢、店に依つては八十七八錢で賣つて居た者もある、元來新しい本は出版元が各取次店へ入銀に廻り大概

▲定價の七掛半から八掛位で賣り其の取次店は又五六分の口錢を取つて小賣店に廻すのを例として居るので小賣店は定價一圓の本を八十錢强で買ひ之れを九十錢內外に賣つて居たが品の動きが鈍いのと新本の賣行が惡いと云ふ理由から一割內外の利得では遣り切れぬとて遂に定價通りに賣つて今後は

▲一割の利益を得たいと云ふにある但し出版屋の方では現在の七掛半や八掛けでは遣り切れぬと云つて居る折柄とて中間に立つて儲けるのは小賣店のみとなり何時まで經つても報ゐられぬのは著作家と同時に新しい本を讀む階級の人々である、この定價販賣が實行されると直ぐ影響するのは古本の値段で

▲古本は二三年前から一般に騰貴して居る上に新本の定價販賣が實行されると古本も自然に高くなる一古本屋曰く『新本屋は雜誌で儲けて居るので本のみでは儲けは少いと云ふ話ですこれは貸本の普及より古本が能く賣れるからで現に默阿彌の狂言百種など八冊一圓六十錢であつたのが

▲今日では十五圓にもなつて居ます漱石物など古本は新本よりも二割位安いのみで有朋堂文庫なども定價五十錢の物が一圓近くにもなつて居る程でこれからは益々高くなつて行くのみでせう』と何れにしても中流の智識階級は生活難に脅かされる上に精神の糧たる本代にも脅かされる事となつた

### ■國恥の教科書
▲倫理と地理歷史

近來支那南京女學校は國恥歷史及び國恥地圖を教科書に入る武漢、南昌にても同じく教科書とせるが北京の女子學生就中基督敎學校は之を科外學習所と爲し又倫理學中には亡國に倫理無しとの新學を教授し居れりと云ふ

### ●徴兵事務簡捷

陸軍省にては徴兵令並びに同條令の改正に伴ひ徴兵事務の取扱方を簡明にし尚種々壯丁の便宜を圖らん趣旨にて事務細則全部の改正に就き詮議中なるが該改正の要點左の如し

▲徴兵檢査施行期短縮●●● 徴兵檢査施行の終期は從來八月下旬迄なるを七月三十一日迄に改め徴兵終決處分に支障なからしむると共に其の服役すべき役種を早く本人に承知せしめ現役兵の入營準備等に資せしむ

▲入營延期許可擴張●●● 現役兵入營に際し入營延期願を許可し得るは從來父母の疾病危篤死亡の場合に限りたるも今回の改正に於ては父母の外妻子を加へ尚ほ同一戶籍に在るものゝ死亡の場合本人住家の火災流失又は倒壞等の如き場合に在りても同樣之を許可し得ることゝなし又た入營延期を許可し得るは從來の如く聯隊區司令官に限らず同官の許可指令を受くるの暇なきときは市町村長に於て三日以內の入營延期の承認を與へ得べし

▲寄留地檢査出願手續●●● 寄留地檢査は從來本籍及び寄留地共夫々檢査開始期日三十日前に出願するときは之を許可する規定なりしも事實上檢査期に切迫し願出る者は之を許可し難き場合を生ずるを以て之を寄留地通常願及び臨時願に區別し之が實施を圓滑ならしむ其他徴兵に應ずる爲め家族自活し能はざる者の願出手續を總て本籍地に限りたるを經驗の結果寄留地に於ても願出で得ることに改めらるべし

### ●有樂町の一角に 善隣倶樂部
▲日支親善の民間機關

日支の親善を計るため兩國朝野の名士を發起人とし十萬圓の資本にて組織されたる日比谷善隣倶樂部は東京ホテルを改造してこの程殆ど竣工し赤白煉瓦造りの外觀頗る美しき四層構は有樂町の一角に立ち目下內部の設備中なり事務萱野長知氏の語る處に依れば九月二十日前後には日支朝野の名士を招待して盛んなる開館式を行ふべく今後何事につけ兩國の問題はこの倶樂部にて食卓を圍み談笑の中に圓滿解決を計りたく一般に對しては何時にても會場に貸與し殊に日支婦人社交の唯一の機關たらしむべく內部の構造室內裝飾の如きも日本式と支那式に多少の洋式を加へたる程にて差當り支那料理專門の食堂と日支貿易上の商品陳列所と日支自動車部の三事業を倶樂部內に設け二階三階は日本式及び支那式設備の廣間四階は同樣の小間を設け大小何れも宴會にも適するやうにしたるが政談演說などには一切貸與せぬ方針なりと云ふ

### ●ダヌンチオ氏と同乘飛行して
▲歸朝する下位春吉氏

伊太利帝室學院に於て日本語の教授を擔當する下位春吉氏は今回ダヌンチオ氏の大飛行に際し飛行機に同乘して歸朝するとの事なるが氏の留守宅を東京芝區二本榎西町の夫人ふじ子は語る『宅は明治四十年高等師範學校府立第一女學校に教鞭を執り大正三年外國語學校の

▲伊太利科の●●● 校學科を出て同四年十月ナポリの語學校の日本語教師に聘され同市に渡りました大戰開始後右教師の外に陸軍省囑託として文書課に勤務し其處で始めてダヌンチオ氏と懇親を結び宅がダンテの研究を積むと共に日本文學の紹介に努めたのでダヌンチオ氏は恰も

▲弟に對する●●● が如く何かと面倒を見て下すつたさうですダヌンチオ氏の紹介其他で屢次戰線を視察し其の戰時通信を彼地の元老議員ペロンツオ氏に送りましたが後に纏めて戰線記として出版しました昨年十一月の手紙にはダヌンチオ氏の飛行機に同乘して近くベネスからトリエストまで

▲百二十哩を●●●● 飛んで見せると書いてありました最近の手紙は七月出したものでダンテ協會の一員として各地を講演して廻つて居ると書いてありました今回のダヌンチオ氏の東洋飛行に就いては過般宅の或る友人の所へダヌンチオ氏が目下羅馬東京間の大飛行を畫中であるが若し實現すれば

▲東道役とし●●●● て是非同乘して歸りたいと言つてよこしたのが始めですが其時は未だ陸軍省から許可されなかつた時と思ひます四五箇月の休暇を願ひ出たさうですから許可されて若し飛行機で歸つて來ましても再び彼地に參ることとでせう』

### ●全國市長の會議

全國市區長會議九月五日八時開會されたるが前日に引續き盛岡市提出の小學校令施行細則中一部改正及び戶籍法改正の件に關する調查委員會の決議報告ありて議事に入り松本市提出の『電氣事業中工夫派出所其他を勅令第二百四十一號の所謂營業地として取扱ふや否や』に付き打合せをなし金澤市提出の『中產階級の保護及び細民救濟に對する施設にして特に效果を擧げたる事業並びに其方法』に關し名古屋、京都、高知各市代表者より交々說明ありたるが公設市場の設置及び住宅經營に關しては最も愼重に討議行はれたり次に市街地建築物法施行の場合に於ける其財源及び施行方法に關する見込みに對し京都市代表者の說明あり之にて議事を了し次回は明春三月より五月迄の間を以て福岡市に開會の事に決し飯尾會長閉會の辭を述べ札幌區長の謝辭に次で福岡市長は明年同市に開かるべき工業品展覽會と同時に市區長會議を開くべき旨を告げ同氏の發聲にて飯尾會長の萬歲を三唱して閉會せり因に今回の會議は各地提出の議案卅八件中二三件を除く外全部可決され近來稀れに見る好成績を示したり

### ●八百屋も休日

東京市の八百屋と青物市場は聯合大會を開いて十二月以外の毎月十六日を休日に定める事を申合せたこれは一月と七月に十六日を休んで居たのでそれに因んで十六日と定めた譯だと

### ●支那總理後任

支那財政總長兼代行國務總理龔心湛氏は財政窮乏の爲辭職を申出でたるより段祺瑞氏は[illegible]國務總理代理として田文烈氏を推擧したるが氏が固辭して受けざる爲陸軍總長靳雲鵬氏を推すに至れり靳氏も一應辭退したるが周圍の懇請により遂に之を承諾せりとの情報達せり果して然らば財政總長は現次長なる李思浩氏陞進すべきものなるが又別報によれば靳雲鵬氏の代理說も未だ確定せるものには非る如しと

## 間の山（後編）五三一　中里生

その翌朝になつても、雨はざしざしと降つてゐましたが、それにも拘らず宇津木兵馬は駕籠を送つて此の宿を出でました。兵馬は合羽を着て徒歩で此の宿を出て、尋常に甲州街道を下つて行くのでありましたが、兵馬とお君との駕籠が此の宿を尋常に出かけた前に、まだ暗いうちに、同じく此の宿を出でゝ東へ向つて下た二人の旅人がありました。前のは旅なれた片手のない男、あとに從つたのに前髮の女にも見まほしき美少年。前のはがんりきの百藏で後のは昨日三番の室で關所の抜け道を問ふた少年であります。兵馬お君の一行が本街道の關所のある處を大手を振つて通るのに、がんりきと美少年は裏へ廻つて關所のない抜道を通ることが違がつてゐるのであります。こんな事にかけては百藏は心得たもので、本道を通ることは例外で、抜け道を通ることのみが其の本職でありました。女にも見まほしき美少年は、足を痛めたとはいふけれども、やはり旅には慣れてゐるものゝやうであります。併し、兩刀の重味が如何にも身にこたへるやうで、それを抱へるやうにしてがんりきのあとをついて行くのでありました。

『これでもこれ、お關所のあるべき處を無いことにして通るんでございますから、表面に六つかしく云へばお關所破りになるのでございますね、お關所破りの罪を表面にやかましく詮議すれば、そのお關所のある處で磔刑になるのが御定法ですから、あなた樣も、わつし共も、御定法通にいへば此れで磔刑ものなんでございますよ』

がんりきの云ふことは少年をして氣味の惡い心持を起させないわけには行かない事でありました。がんりきは其れを事もなげに云つて少年が氣にかける容子を尻目にかけて、

『併し、お役人とても其んなに野暮な仕打ちばかりはございません。こんな事で一々お關所破りをつかまへて、磔刑にかけた日には關所の廻りは磔刑柱の林になつてしまひます、旅になれたわつし共のやうなものでなくても土地に近い人などは、わざわざ關所を通つて一々御挨拶を申上げても居られないから、その抜け道や裏道を突切つてしまうのでございます。そんなものは、笑つて眼にこぼしてございます。それでも、斯うして渡つて歩くうちに、如何かして間違つてお下の手で調べられた時には、こんな風に云ひ抜をするんでございますね、實はあの勝沼の町から出まして、駒飼のお關所へかゝらうと思ふ途中で、ついつい道を取り違へて山の中へ入つてしまひました。そこでどうして本道へ出たものかと迷つてゐるうちに、山の中から樵夫が出て參りましたその樵夫に尋ねて漸く本道へ出て參ることが出來ましたけれど、そのときは知らずしらずお關所を通り越して居りました。濟まないことゝは思ひましたけれど、又先を急ぐ旅でございますから、立ち戻るといふわけにも行かず、ついつい其のまゝ通り過ぎてしまひました、斯う云つて言ひ抜けをするんでございますね、さうすると然らば其の方に道を敎へたる樵夫といふのは何村の何の誰じやとお尋ねがある、その時は、いや其れを聞かうとしてゐるうちに樵夫は山奧深く分け入つて影も見えなくなりました、と此んな風に申し上げれば、それで事が濟むんでございます、お關所にも抜け道があり、お調べにも言ひ抜の道があるんでございますがね、八釜しいのは入鐵砲に出女といつて、鐵砲がお關所を越して江戶の方へ入る時と、女が江戶の方から出る時は、中々詮議が嚴しかつたものでございますね、それも昔のことで、今はそんなでもありませんよ、そんなではないと云つた處で、此の頃は世間が物騷でございますから、男が女の風をしたり、女が男の風をしたりしてお關所を晦すやうな事があると、なかなか面倒には面倒になるんでございますね』


◎驚く可き家傳の神藥

肺病心臟病大妙藥

S.Y. (REG. U.S. PAT. OFFICE) SOMETARO YASUDA LOS ANGELES, CAL. 米國特許局認可

加州ロスアンゼルス市 本舗 弘盛堂 保田染太郎謹製

如何なる重患者でも二週間分を服用せば必ず其奇効を奏す

定價 一週間分 金十弗にて郵送す

羅府東一街三一五 日本藥舗 電話一二九四七

THE NIPPON PHARMACY 315 E. First St., Los Angeles, Cal.

類似品あり御買求の際商標に御注意を乞ふ



皮膚病專門 男女難症全治保證 通信は總て日本文にて 診察時間自午前十時至午後九時

桑港グラント街五〇二 Dr. LOU YIT-CHO 502 Grant Ave., San Francisco, Cal. Phone China 224

醫學博士 劉日初

英語個人教授 グリー街一四〇八 ミセスメイル

和洋食料品 卸並小賣 新亞細亞商會 桑港ポスト街一六九 電話フキルモア二七九三

病む女 子なき婦人に よい藥 命の母



王櫻

Oakland Antioch & Eastern Railway Key Route Ferry Phone Sutter 2339

鮮魚食料品一切 海陸商會 桑港ラグナ街一六二一 電話ウエスト四五〇五

男女衛生坐藥 ▲日々の効果忽ち顯はる ▲代價金二弗（一ケ月分） ▲白人專門醫紹介通譯 ▲名藥紹介所 鈴木事務所 1731 Buchanan St. S.F. Cal.

桑港旅館組合

山口屋　井木旅館　藝備旅館　防長旅館　福岡屋　日本ホテル　富士ホテル　日米ホテル　永本旅館　北米旅館　安藝ホテル　田村旅館　相撲屋　近江屋旅館　九州旅館　加州ホテル　紀の國屋　名古屋ホテル　ミカドホテル　南海屋　熊本屋　惠比壽旅館



健康は成功の力！ 其力はライオン齒磨より流れ出づ！

# 金の不用な人は見るに及ばぬ

油田の投資なれど他のとは少し異なる 各自運命到來—此機を逸するなかれ

## 投資者に對する事實提供

有名な地質學者と協議の結果アール・ビー・テーラーはニユーホール地方に百二英町の地を借地契約す。契約期間二十五ケ年にて此期間井戶其他如何なる設計をなすも差支へなし リースは二千に分割し各五十弗宛と定め利益は此區割に對し配當すべし

## 土地に對する證明

同地は既に州內最古の油生產地として知られ居るものにて品質生產量に對し何等の疑念を要する事なく南加羅府より僅か一時間にて達すべし

## 資本金、資金保護、管理

資金は前述の通り一口金五十弗で二千口にて金十萬弗とし共同財產となり全資金の七十パーセントを羅府商業ナショナル銀行に托し二人のトラスティーの連署の外引出し能はざる樣保管す。又作業は羅府有名の經驗者 R. B. TAYLOR, S. D. GRAVES, A. F. JOHNS の三氏管理監督すべし

## 投資方法利廻り其の他

一口五十弗にて希望により半金拂込み殘金は一ケ月又は二ケ月後に拂込み差支へなし普通の投資は四分利位なれど此上等油田に投資せば月一割五分即ち年百八十割の配當確實なり

Community Oil Producers of California
222-224 Byrne Building Tel. 66415
Third & BroadWay, Los Angeles, Cal.

ロスアンゼルス（四日）

●南加小兒園に關し
# 市會で聽問會
▲結局排斥組の無駄骨

目下ハリウードに新築中の南加小兒園に對し附近居住者なりと稱する百數十名の者連名にて住宅區域の閑靜を破り且つ衛生上如何はしとの理由の許に立退きの要求をなし來りたる事を始め矢張り附近居住米人の同立退き要求は無法極まる日本人排斥の意志に基けるものなれば立退くの必要なし出來る丈けの後援をなすべしとて小兒園に力添へし來りたると共に排斥組の主領ボーラー氏の領事館に大山領事を訪ひ小兒園の内容を聽取すると共に主任小川夫人又たボーラー氏宅を訪ひ詳細に説明する處ありたる結果ボーラー氏は充分の了解をなし何等か平和の間に之れが解決を見んものとせるも他の無法なる附近居住者は排日紙エキザミナーにかぶれたるものか仲々引き下らず遂に法律上の手續により

▲羅府市會●●● に請願書を提出するに至りたる結果市會にても放任し置く能はず二日午後聽問會を開きたるが先づ小兒園側より谷越、小川夫妻及羅日會顧問辯護士エバンスの諸氏出席し排斥側は連名者百六十名全部出席すといふ騒ぎなりしが先づ排斥組は最初請願書に認めある如く住宅區域の靜けさを破るのみならず不衛生的なりと型の如く述べたるも漸次彼等の論法は鋭くなり遂には日本人は

▲排斥すべき國民なれば之れが小兒園は當然排斥せざるべからずとの暴論を遠慮なく吐き出したるにぞ羅日會顧問辯護士エバンス氏は日本人なるが故に排斥せんとするの不都合なる所以を説き飽くまで正論を主張し續いてミセス小川は同園主任として小兒園の

▲立場内容●●● につき最も穩當に説明し且つ小兒園の兒童は全部米國生れの立派なる米國市民にして之れ等米國市民を養育し公立學校に通學させ完全なる市民の資格を造らせると云ふに何處に反對すべき理由ありや又た市民を排斥すべき權利ありやと一々辯駁する處ありたるが結局市會側にては排斥組に對し御注告は有難く受けするも市會としては如何ともすることは出來ぬ何れ法務部へ廻はして置きましようとの事にて午後二時半閉會し排斥側の無駄骨の折り損となりたる次第なるが排斥側には學校教師其他公職にある者も加はり居たりと

●市長の拒絶
▲商業會議所重役會決議

加州選出上院議員ジョンソン氏は三日通信の如く米國獨立保存同盟會員等を始めジョンソン氏崇拜者の出迎へを受けアレキサンドリア・ホテルに入りたるまではよかりしが之れ等歡迎者は

▲羅府市長スナイダー氏に●●● 同樣正式に市長として歡迎の宣言を乞ひたるもスナイダー市長は華盛頓に於て加州を代表する高官にても又た家にある一介の貧民にしても何等變る處なく徒らに怒罵誹謗をのみ事とし國際聯盟の批准を妨害せんとするが如き輩は米國市民として大に擯斥せざるべからずとて遂に歡迎委員及エキザミナー社の望める歡迎宣言發布を斷然拒絶するに至りたるが之れと同時に羅府商業會議所にても

▲重役會議●●● を開き米國上院の速に平和條約を現狀のまゝ批准すべき事の米國の爲め最善の利益なりとの決議を通過し同決議を大統領を始めジョンソン氏及びフイラン氏に電送せる由にて先づ南加地方は一部人士の歡迎に留まり寧ろジョンソン氏の態度を忌むの風明かなり

●會議所の方針一變　南加日本人商業會議所は從來一部實業家に限られ居る感ありたるが二日夜開催の役員會に於て會議所を一般的のものとなすべしとの議提出され從來の實業家本位なりしを人物本位に改め一般實業家を網羅し名實相伴ふものになす樣方針を一變するに決し大々的會員募集に着手することとなり尚ほ月報は來年一月より再び發行する事をも決議したりといふ

●青年泥棒と惡童　排日紙の記事に煽動されたる爲めか上町方面の名物なる自動車惡童又々出沒し通行の日本人にカーボーイ用のロツプを投げ付け引き倒し又は腐敗せるトメトー、アツプルを投げ付け帽子を奪ひ去る等種々の惡戲をなし居れるが之れ等惡童は何れもハイスクールの生徒らしく常に番號を隱し居れるピユーイツク又はホードを用ひ居り六名連れにて二日午後五時頃もエルモリー街にて日の出商會配達自動車を襲ひ石合戰をなしたる仕末にて其他の被害者多々あり惡童中には學校教師の息子も加はり居る由にて支那人ペドラーも襲撃されしやにて下町より十數名の支那人上町に出張り惡童の警戒に怠りなしと又た三人組の青年自動車に乘り第十九街の坂田花屋を襲ひキヤツシ・レヂスターより有金全部を掻つ拂ひ逃げ去りたるが此の外ピーコー街の吉田植木園及松本植木園も同樣の手段にて有金を強奪されたりといふ

●電車の事故多數　運轉手のグリンなる爲めか三日午前十時頃廣島縣人武山定二郎なる人トラツクにて第十二街を西へカーブル街へ廻はらんとせる折しもメープル街の電車疾走し來り同トラツクの横腹に衝突し車臺を破壞し御者武山は街道に跳ね出され顏部其他に負傷し收容病院にて應急手當を受け後日本病院に入りたる由又た四日午前八時半頃サンピードロ街と第七街角にて赤色電車脫線し一時通行止まり大騒ぎをなしたるが電車事故の頻々たるには一般の恐怖し居る處なり

●大農產會社設立　第九街市場内のラグナ、ベイシテイ及び第七街市場内乙井の三農產商會は今回十萬弗の資本にて大合同をなし一大農產會社となし社長にラグナ商會の山田甚太郎氏を副社長にベイシテーの木津由松氏を專務取締役に乙井商會の乙井益之助氏にして乙井商會に本部を置きラグナ、ベイシテイ兩商會を委託部と定め從來通り營業すべしと

フレスノ（四日）

# グロアに拂渡
▼本期レーズン第一回拂
▼渡は五仙と八仙に決定

加州聯合レーズン會社にては昨三日重役會議の結果各グロアに對する本期レーズン第一回支拂額は一斤に付マスカツト、タムソン、ソルタナ、マラガ及びフアセーゴ五仙又ブリーチ、タムソン同ソルタナ八仙に決定しレーズン引渡後六日目に現金支拂ふ可き旨發表せり之を前年度支拂額に比すれば約四百五十萬弗の増加なりと即ち前者は一噸に付百弗後者は百六十弗なり

●梅市
# 在留民大會

二日午後八時バイゼリア佛教會堂に於て賭博防止在留民大會を開催せり定刻到るや日會幹事高橋氏起ちて開會の辭を述べ次で防止委員松尾傚氏『可憐なる支那賭博者よ』小林大尉『在留民の一大覺悟』日本人會長坂本氏『支那人に裏切りする行爲を驅逐せよ』等各辯士の熱烈なる演説あり了つて大内田忠則氏左記決議文を朗讀し滿場一致該決議文を通過す

支那賭博が如何に在米同胞を蠧毒し啻に賭博者のみならず其家族知己朋友に累を及ぼし延ては在留同胞の世界的發展を阻害しつゝあるかは周知の事實也。於茲乎有識の士起て之が根絶を計り或ひは官憲に倚り或ひは決死の士に依りて之が撲滅を試みたる事是迄屢々あり然りと雖も不幸にして未だ吾が同胞が支那賭博の爲めより匪救する能はざる也。蠢つて同胞をして此の災厄に毎年失ふ金額は十万を以て算す而も有爲の同胞をして囹圄の裡に呻吟せしむる幾人ぞ我がバイゼリアの現狀を見れば轉た寒心に堪へざ而して茲に在留民大會は同胞擁護の爲めに將た又國威宣揚の爲め左の決議を爲す

一、吾人は支那賭博の害惡を認め在留民協力一致之が撲滅を期する事

二、此害惡に同胞を誘導しつゝある浮浪漢に自治的制裁を加之同胞社會を廓清する事

右決議通過するや救世軍樂隊を先頭に支那賭博撲滅の示威行列を行ひ日本人街の中心にて圓陣を作り小林大尉の發聲にて日本萬歳在留民萬歳賭博撲滅萬歳を三唱して午後十一時解散せり當夜の示威運動行列には約百名の同胞之に參加しバイゼリア同胞空前の大運動なり

●ツラレ
# 臨時參事員會

ツラレ郡日本人會にては九月二日午後三時臨時參事員會を開催せり當日の出席者は阪本會長、長澤會計、高倉會計監査、上田、山口、吉田、奥田、坪井各參事員高橋幹事の諸氏にして先づ高橋幹事より本年六月より九月に至る四ケ月間の事務及會計報告あり滿場異議なく承認の上左記諸項を決議し散會せり

一、賭博撲滅運動費に關する件
（イ）右運動費は一般寄附とする事
（ロ）醵金委員として各區域に若干名を推薦する事
（ハ）醵金期限は十月卅一日を以て締切とする事
二、次期參事員會は來る十一月二日と決定す

●出生　サンガー千葉實藏長女清子十月二日出生す

●歸國　市內富士洗濯所主人影山長吉氏一時歸國留守中は松田眞彥氏經營

●往來　キングス日會須原幹事桑港總領事館船津書記生本社栗原信一の三氏ハンホード行の途中布市に立寄る

●啓發講演會　明五日午後ハンホードに於て栗原信一、船津書記生兩氏の啓發講演せる由

●ダイニユーバ事件公判　ダイニユーバ事件公判期日は來る十三日より

オークランド

●電車
# 罷業續報
▲警察署長外八名の負傷
▲電車會社昨日數臺試運
▲王府日本人會の警告文

十月一日から罷業を始めた王府キールート電鐵會社運轉手及び車掌約八百名の同盟罷業は一昨日まで大雨將に到らんとして風樓に滿つるの觀があつたが愈々一昨日正午を以てその市街戰に等しき慘狀を現出し爲めに王府警察署長リンチ氏警部長ボツク及び巡查アンダウツトの三名負傷し罷業者側五名の負傷を見たりその光景を概報せんに先づ一昨日正午頃會社側より罷業破壞者を使用し東王府停電車場より一臺の電車を武裝してその正面には『この電車は中央政府の命令に依つて運轉さるゝもの也』と特書し市街を軌つて進行した東王府の電車道には種々なる妨害物裝置され又サンレアンドロ及び平和道方面の田舍道はこの急報に接して罷業側同情者の野次馬連は道路を塞ぎて一時自動車の進行まで中止せしめた併し電車が萬難を排して王府に入込むと土曜日の事なり一般勞働者は半日で仕事がすむから廣小路からウエブスターに渉つて數千群がり歩く處へ武裝電車を見たから何事かあれかしまち構へてゐた群衆がときの聲と共に電車をとり卷いた。電車の中には武裝巡查二十名に數名の武裝車掌が今にも一發喰はしてやると言はんばかりに構へ込んでゐた政府の命令に依つて警護した巡查の一隊は群衆に靜まれと言つたが中々肯せない其處で活劇が現出され罷業者の一名が第一の發砲で負傷し鮮血街路に迸ると群衆は血眼になつたか動搖め初めた、うして又も一名の負傷者を出したこの騒ぎで警察も急に武裝巡查を增加し署長以下片手に鐵棒を片手にピストルでくり出した午後二時に再び會社が電車を試運轉したこの時も數千の群衆に依つて妨害された電車は一時立往生となり野次馬防止に狂奔してゐた警官は遂に民衆の反感を買ひ投石などに依りて遂に署長以下の負傷となつたのである

▲舊車掌及運轉手全部解雇　今回の內亂的同盟罷業に對しキールート會社は舊車掌及び運轉手の全部を解雇して新たなる雇人を以て電車運轉をなす可しと宣言した而して會社總支配人は一昨日宣言して日曜日には更に數臺の電車を試轉すべしと布告したこの布告が實行されるとすれば日曜の事であるし一層事件が急變したぶらうと豫想されるが本稿締切まで不明であつた

▲一昨日の王府市街　罷業以來各商店なども五割方の損害にて賣子なども市街に飛出し群衆と共に不安な目付きを以て事變を噂し合ひ婦女子供は危きに近寄らぬ樣警戒され自動車は臨時ジトニーとなつて慌しき市街を警報しながら飛ぶ夜となれば一層の混雜にて街道演説あり野次馬の一團あり大聲をあげて叫び合ふ者あり群衆は何か一騒動起つてくれゝばいゝと言つた樣な好奇の眼を輝かして狂奔した夜十二時に到るも王府の市街は戰々恂々としてゐる

▲王日會の警告文　王府日本人會幹部は時局の騒擾を憂ひ邦人もこの群衆の中に交りて奇禍を蒙るが如き事ありては災難なるのみならず針小棒大に報道されて一層人心を動搖せしむるの恐なきにしもあらずとなし新聞紙に警告文を發表して灣東在住の同胞に警告した、この騒亂がいつ迄續くか未定だが今週中には何かの形式に依つて解決されるだらう邦人勞働者の中にも電車不通の爲め困難しをる者尠からずとの事である

# 灣東の同胞に告ぐ

灣東に於ける電車同盟罷業茲に四日、幸にして善く其秩序を保たれたり、殊に直接關係なき我等日本人は毫も危惧すべきものなきも、而も罷業者の狀態は漸く險惡の狀を示すものゝ如し、左れば人心激昂の折柄、電車會社若くは車庫の附近に居住せらるゝもの、或は其の附近を來往する人々も充分なる警戒をなし罷業者の群集せる場所には避け得べくば立寄らざる樣、深甚なる注意を拂はるゝは申迄もなく罷業者に對する我等の言行は大に謹愼するの要あり、我等の不注意より彼等の反感を挑發し若くは不測の災厄に遭遇するこあらんを慮りて、此際特に同胞各自の注意を促す。

十月四日

王府日本人會


**正義の士に告ぐ**
賭博の害毒を知り吾人と志を同ふする正義の士は奮つて吾人の企てを援けよ
一、無職無賴の徒にして同胞を誘ひ賭博を爲さしむる者
二、夫親子兄弟友人等にして賭博癖を有し諸君の力にして改心せしめ得ざる者
三、自ら賭博の害惡を知るも多年の習慣上改め得ざる人
右の人々の姓名住所を通知されよ吾人は親切と同情とを以て之等の人々を正道に導き倶に生甲斐ある人世を送らしめん
フレスノ日本人會 社會改良部委員
Japanese Association of Fresno
949 F St., Fresno, Calif.

**王府支社**　マデソン街七百十番　電話王府八六三二

イースタン洋服店 鈴木
1711 Telg St. Oakland Tel. Oak. 5258

**人を求む**
平坦肥沃なる八十英加の土地に五個年間の葡萄植付耕作者を求む其報酬として五箇年間に生產せる全部のレーズンを提供す希望者は左記へ御照會あれ
C. A. Murdock California Associated Raisin Co. Fresno

**ボーイ入用**
夫婦者及ボーイ一名至急入用住宅付給料面談
篠田花園
Tel. Elmhurst 211. 2240-73 Av. Oakland

急告
**加州米賣出**
江頭商會
Tel. Alameda 1457
1607 Park St, Alameda

最新式撮影法は美術的通俗的共に最も新を主となす
電話王府七一六〇
**富寫眞館**
王府第七街三三七

**支社尋人**
土方彰藏 元サンカビルアール郵函九〇五
楠本重吉 元ガーデナアール郵函一〇六
又吉盛信 元ポールドウインパーク郵函四
至急現住所知りたし
日米羅府支社

王府アリス街六三六（七街角）
ドクトル 武田忠三
電話レーキサイド四六四七
**武田病院**

▲ナツパタン靴各種
▲男女、子供、衣類其他何でも
バカヴイル シエーフアー、ストーア
▲親切に日本人諸君を歡迎す
R. Schaefer's Store, Vacaveill

鳥取縣米津郡 **生田淺市**君よ小生近日歸國に付至急面會したし同氏居住所御存知の方は下名迄御通知乞ふ
岡淺太郎
Rt. A Box B 6 Parlier.

**廣告**
今回の神奈川めし屋檢擧されし件に付き主人上原嘉久造氏は灘岡健作氏を密告者なりと公言せしも上原氏は灘岡氏を誤解なせし事判明したれば茲に本件の圓滿なる解決を見し事を公告す
仲裁人 鹽澤徹四郎 竹內彌一郎 草野安太郎

▲**尋人**
福井縣三方郡耳村河原市 岡本加一
氏の住所至急知り度 青山藤四郎
245 E. 4th St., Los Angeles.

**高等御食事處**
羅府ウイルミントン街一〇九半
川福
電話一五八五七

**時計寶石類**
特別勉强
市布
**玉屋時計店**
1409 Tulare St.

公認 **武田產婆**　王府マデソン街一五八〇　電話レーキサイド五三一五

技術精巧 當分二割引
**アートクラフト寫眞館**　王府十三街四六七　電話王府一二二　幸若牙須 羅井久太郎

●引延 ●進呈 **駒井寫眞館**　王府第六街三一　電王府二二六三

**井手產院**　王府マヂソン街七一六　電話レーキサイド四二四五

公認 產婆 **山崎シモ**　王府第六街二二三四　電話レーキサイド四五三六

內務省免許 公認 產婆 **成富ツネ**　王府ハリソン街四〇四　電話王府三三〇八

日本の八支那料理 **美洲樓**　特色毎日自朝十時至夜一時　八街四一五　電北京一一四　藤田

公認 齒科醫師 **矢幡富藏**　醫科醫學士　王府第八街五一八　（電話）オークランド二九八七、八八一九

公認齒科醫 **犬飼猛**　王府第十五街五〇六番 プラサビルデング五〇一、五〇二　電話王府三三六〇 住宅王府八二〇七

公認齒科醫 **本間修二**　王府第八街四一二日本館內　電話王府六六七一、住宅第八街一〇五

**灣東商會**　電話王府一二〇二 及王府七九六　橫濱正金銀行預金及送金取扱

加州公認 **橋本病院**
215-6th Street Oakland, Calif.
診察時間 自午前九時至午後八時
元帝國大學病院勤務 ドクトル **橋本秀治**　王府第六街二一五（電話）レーキサイド二〇九〇
診察所 アラメダ日本旅館 バークレー 未定

加州公認 **堀田產院**　王府第廿街五一〇テレグラフ近　妊產婦收容設備完全　電話オークランド一六六四

**羅府支社**　北サンピドロ街一二八　電話六六五七八

**南加日本病院**　Tel. 15427 605 Turner St. L. A.

自動車 **學生大募集**　羅府自動車專門學校　東九街八〇四　電話一三〇六四　創立一九〇六年、卒業生五百人　設備最完全
L. A. Auto. College 804 E. 9th St., L. A. Cal.

貴金屬 寶石類 販賣 **小川時計店**　羅府東一街二四五　電話エー二八九〇

羅府衛生局日本人部主任 ローマリンダ醫科大學講師 **モネタ原醫院**　醫學士 原初治　モネタ教會跡　電話モネタ三九二

產婦人科、內科、外科 醫學士 **古澤孝**　羅府ウエリントン街一一七番　電話六六三五六

加州公認 **日墨產業株式會社**　羅府東一街一〇五
Nichi-Boku Industrial Corp. Room 7-8-9, 105 E. First St., Tel. A-5836, Los Angeles, Cal.

**和歌山縣人會事務所**　羅府北サンピドロ街一二八

**羅府日本人會事務所**　羅府東第一〇三一番　電話エフ六五二六

法學士 **大行律法事務所**　東一街一二九　電話A五一五八

**羅府齒科醫院**　電話ホーム A九九〇七　**高木梅軒**　Room 15-16, 105E. First St., L. A. Cal.

**椎名齒科醫院**　北サンピドロ街一一九　A六六八　105, E. First St. Tel. Home 1243

齒科醫學士 **水島渚**　東一街一二九半　A四五九一

齒科醫學士 **長尾嘉一郎**　東一街一二六半　A九一六〇

齒科醫學士 **渡邊敬德**

**深澤齒科醫院**　338½ E. First St. Tel. A3178

MAI. Y. MIYATA, M.D., D.D.S. PHYSICIAN AND SURGEON 456 E. 4th St., Los Angeles
患者診療　ドクトル **宮田雄次郎**

**大正ホテル**　羅府北サンピードロ街一二八　電話ホームエー五一一六

ドクトル **平田篤次**　羅府東一街三三一（ミカドホテル內）　エクス光線科外科皮膚科泌尿婦人科　電話六四八〇 自宅七五七〇

醫師 **須々木榮**　電話一五〇五九 自宅一九一五四

內外科一般 特に產科婦人科小兒科　醫學博士 **唐木保藏**　羅府南サンピードロ街一一五半　電話ブロードウエー六一〇　317½ E. First St., L. A. Cal.

入院隨意 **小林診察所**　115½ S. San Pedro St., L. A.

羅府太平洋ホテル內 **貸自動車**　電話六六八三七

公認 **倉田齒科醫院**　ミカドホテル內電話六一九〇六

**布市支社**　布市エフ街九四九　電話三〇九四セ

內務省免許 **妊產婦預所**　電話三八二四エム

加州公認 產婆 **榮田ツル**　往診及往診の爲自動車の備あり　フレスノ市イー街一〇二五

M&T 日本人間唯一の**家具店**　布市ジー街八五一　電話一五九六

**白麴味噌製造所**　FRESNO CO. 923 G St., Fresno, Calif.　フレスノ市ジイ街九二三

**みかどホテル**　サンピドロ港 郵函五一六 電話八三四

**セントラル魚市場**　CENTRAL FISH CO. P. O. Box 516 San Pedro, Cal.

紐育生命保險會社 公認代理 **松永多平**　424½ E. 7th St., L. A. Cal.

ニューヨーク生命保險會社本部公認代理 養老保險 **小野助四郎**　632 Maple Ave., Los Angeles, Cal.　電話エフ五一七三

萬病に特効ある ホワイトポイントラヂューム **溫泉**　羅府サンピドロ港ホワイト・ポイント　主人 田上兄弟　P. O. Box 975 San Pedro, Calif.

自宅溫泉 入浴原料 別府溫泉 **湯の花**　代價一箱六回分一弗　米國一手販賣所 大黒商會　羅府東一街二〇五　Daikoku Co. 305 E. 2nd St. L. A. Cal

**太平洋沿岸魚市場**　サンピドロ港 郵函二六六 電話九〇七　Pacific Coast Fish Co., P. O. Box 266 San Pedro, Cal.

Sato's Book Store 341½ E. First St., Los Angeles, Cal.
新刊書籍到着　東一街三百四十一半　**佐藤書店**　電話一九六 住宅六二八二

**松本兄弟書店**　1535 Kern St., Fresno, Cal.

フレスノ公認齒科醫 **闕直太郎**　ツラレ街一四三一 ウエスターンホテル

**白山紀一**　カーン街一四三五

株式會社 **フレスノ病院**　ドクトルメジシン 村山三十五郎 村尾錬志　布市イー街九三五　電話メーン一二三

236 F St. Fresno, Ca.　フレスノ **小此木病院**　Tel. Main 1339

御料理 **相生**　布市カーン街一五二〇

**布市部谷書店**　922 F St., Fresno, Cal.

**鍼灸新療法**　內務省免許鍼灸醫 **藤森傳**　布市イー街一〇一九　電話三八一

加州公認 **江田產院**（日本病院の隣）　布市イ街九一一　電話三五一六J　內務省免許產婆 江田鈴野　自動車あり　助產婦 秋山嘉野

株式會社 **布市勸業銀行**
日本送金一百弗以上無手數料　小口當座通帳無利息
▲定期一ケ年は四分
▲保管箱貸料は一ケ年三弗以上
▲正金銀行預送金は滊船出帆前三日までに御申込が確かです
▲營業時間日曜祭日の外毎日午前九時より午後四時土曜午前限

サクラメント（五日）

## 米作地方の勞働者充分

▲豐年じや滿作じや

櫻面郡平原の米作收穫は日一日と多忙期に入り來週は其絶頂なるべしとのことなり本年は勞働者も充分なる豫想にて兩三日前ウキローの白人耕作者は集會を催して馬車使ひ、ショツカー、其他之れに類する仕事給金を最低一日五弗にサツク縫手『バツカー』及び『ジツガー』の仕事を最高八弗迄支拂ふことに勞働賃金を協定するところありしと云ふビツグス、ウードランド及びコルサ地方に於ても白人勞働者は充分にて其特殊技巧を要せざる野仕事ならば一日五弗五十仙以上の賃金にて多數就働を希望し居れりと太平洋米作組合幹事メーリー氏は昨日報告したり

## 家婦同盟會擴張

▲桑港と協力大規模に

鷄卵と牛酪の暴騰に對する當市家婦連の罷買同盟は獨り之れをサクラメントに於てのみ實行するは効果薄かるべしとのことにて其主動者たる市政委員カーマイケル氏は桑港市長ロルフ氏に相談せしところ大賛成を得たれば太平洋沿岸の代表者を櫻府に招集して大規模の罷買同盟運動を起さんと目下計畫中なる由なるが一方には食料品の騰貴殊に鷄卵と牛酪の暴騰には鷄牛飼養の食料其物が騰貴せるに基因するものカー氏は楯の半面のみを見て同盟罷買の方法によりて食料品が低廉となるべしと豫測するは誤まれりとの非難を擧ぐる人もあり

●二階より家具の雨　昨夕七時半頃なりしエル街と第三街の南側の酒場は三街に面したる二階の窓より洋服靴、椅子、寢具、テーブルさてはビユーローまでも街下に雨降り來たれる奇觀を現じ往き來るさの人足繁き日本人街の夕暮時とて忽ち見物人の黒山を築きて興を添へたるが警官二階に驅け上り閉めたる戸扉を破りて室內に闖入し見れば酒亂の白人が狂氣の沙汰と解り捕縛して警察ワゴンに收容したり

●葡萄摘採終了期　貨車不足に惱まされつゝある間に何時しかフロリン地方の葡萄も大略出荷濟となり全部終了は此處十日後なるべき由なるが目下の葡萄相場は格安なるも平均耕作者の利潤は昨年に比して優るとも劣らざる豫想なりと

●鴨狩獵許可期　遊獵家の待ちに待ちたる鴨狩獵は愈々來る十六日より許可さるべしとのことを本年は既に兩回の降雨ありし爲め鴨群殊に多しとあり因に州法にては一日の狩獵を一人二十五羽一週五十羽を出可らずと規定

●歸國　プラサビル農業家和歌山縣人松野庄之助氏は來る廿日出帆のコレヤ丸便にて當市東京府吉田龍次郎氏は十一月八日桑港發の天洋丸にて孰れも一時歸國すべしと

●來櫻　ワツソンビル新世界記者龜野景治氏及び元同社本社記者たりし四至本氏一行は昨日來櫻本朝コルサの米作視察に向ふ

▲ペンリンの醫師手島龜之丞氏は昨日來櫻同日歸村す

スタクトン（五日）

## 愈郡共進會

▲來週中オーク・パークに

產黄金郡共進會は愈々六日月曜日午前九時より十一日土曜日午後十二時迄當市オーク・パークに開催せらるゝことゝなれり農業、商業、工業等郡內各地よりの生產品、製作品等多數の出品あるべきは云ふまでもなければ今茲には其餘興とも稱すべき其日〳〵の主なる催しを次の如く列擧し讀者の參考に資する處あるべし

六日(月曜日)ローダイ・デー
午前九時、トラクター行列、三十臺のトラクター參加
午後八時、フエヤ・クイン戴冠式、豫て競爭中のフエヤ・クインはベレンボー▲孃四萬七千四百三十八の最大得票を以て當選

七日(火曜日)カラベラス・デー及びマザー・ロード・デー
午後三時……四時、聯合小學校生徒五百名の合唱
午後四時、スペリー對プリムサス野球試合

八日(水曜日)米國在鄉軍人團デー
午後四時、陸海兵野球試合
午後八時半、ボキシング

九日(木曜日)マンテカ・デー
午後三時、家畜行列、午後三時、五時聯合小學校生徒五百名の合唱並びに奏樂

十(金曜日)スタクトン・デー
午前十時半、カウンチー・フエヤ大行列
午後九時、ダンス

十一日(土曜日)コロンバス・デー
午後二時半、フートボール
午後十二時、閉場式

## マスク强盜

▲志願兵募集所を襲ふ

一昨夜八時半頃サウス街ビルヂング、リム街角に在る志願兵募集所に於て海兵募集係シユミツト氏が一訪問客と談合中突然ハンカチにて顏の下半部を蔽へる覆面强盜入り來るなり短銃を兩人の鼻先に差向けてホールド・アツプを命じたりシユミツト氏は誰れかの惡戲ならんと最初の程は笑ひ〳〵一向平氣に構へ居りたりしが二度目のホールド・アツプを强要されて漸く初めて眞物の强盜と知れ止むなく命ぜらるゝ儘に擧手せる間强盜はレヂスターを渫つて現金百弗外に伊太利銀行振出のチエツキを掻拂ひ夜陰を利用して鐵道線路の方に其姿を沒せり强盜の逃亡後殆ど時を移さず巡查同道其方面の逮捕に向ひしも遂に其踪跡を失ひ空しく引上げたる由

## 支那人支那人を撃つ

▲前農園共同者の意趣返し

昨夕フーシンといふ支那人一家族が南ハンター街ロンバーデホテルの食堂にて夕食中折柄入り來れる一支那人あり何等の豫告なく行成りフーシンを目掛けて三發の銃丸を送れり此時フーシンの伯母に當る一婦人は子供等の危害を救ふ爲め前後の辨へもなく己が身を楯に其支那人の腕に飛び掛り其れが爲め胸部に一發の貫通傷を受け直ちに收容病院に收容されたる椿事ありフーシンの談によれば曾て自分の共同經營者に一人の同國人ありしが數ケ月前裁判の結果其共同經營を解きたることあれば多分其者の意趣返しならんとの事なりしもされど果して其者なりとは斷言せざりし由なり兩被害者共今の處恢復の見込みあり警察は卽時加害者の搜索に着手せるが或は例の殺人黨同士の暗鬪が此處に破裂せしにはあらざるかと一時却々の騷ぎなりしと

オグデン（二日）

●出生　ウエブ十三番山內賴次郎氏長女十月四日出生

## 老博士と記念講演會

食卓は弄花賭博の兼用となり妻子ある身の責任も感ぜず徒らに物質的欲望にのみ憧れ淸き泉の所在を知らず眞に洗心用水に渴く同胞家庭と其前途を思ふ時に當り昨年秋より自財每月百弗を削き山中部在留同胞傳道の爲めに費し居りし我同胞の恩人ストージ、ヒンマン兩博士は當地傳道開始一週年記念講演會を催する爲め明三日午後三時三十分當地着の豫定なりしが今又數十年間日本にあり宗敎及び育英の爲め獻身的我が故國に盡せしケリー(六十九歲)老博士夫妻は昨日午後三時三十分着奥豊留牧師、横山日幹、堅山の三氏出迎ひヒリー・ホテルに投宿中なるが同博士夫妻は當分當地に留り山中部在留日本人傳道の爲めに盡瘁する豫定なりといふ因に講演會は明三日午後八時より第二十四街聖公會々堂に於て催する由

●出生　當市福島ドクトル方には二女出生治子と命名

●其後の夜學校　米化敎育夜學校開始は既報の通りなるが頭髮霜を頂く老學生に對する敎師の親切と其後の成績は可なり良好なりといふ

デンバー（一日）

## 平和條約と日本

▲白人間に配布す

在紐育家永博士の英文『平和條約に於ける日本』なる小册子は時機に適したる好個の辯駁論たりとして曩に山東日會に於ては數部を取り寄せ各支部に分配の上世上喧々たる山東問題の了解に資せん爲め白人間に配布の儀を計る所ありしに昨今に到り各支部よりの購入申込み數百部に及べるに同博士の手許には僅々百部內外を餘すのみにて誠に遺憾なれば日會は早速電報を以て同博士に數百部の增刊印刷方を乞ひ一方若し出來得べくんば田村牧師著の同問題に關する辯駁論をも合せ當方にて印刷致したき希望を傳へ印刷權讓與を申入るゝ所ありしと

●山東日會々報　同報第六號印刷出來上りたれば今明日中に發送の運びに至るべしと因に本號には先般來各新聞紙上に連日云々されたる旅劵紛失者密入國者等の呼寄一時歸國の場合に要する書類手續等に關し詳細記載しある樣なれば是等の人々は宜しく注意通讀あるべしと

●高橋二段勝つ　去る廿六日夜二百六十斤の大男モーライスを小供の如く弄び二番通しに勝利を得たる同二段は翌日ピアブロに於て同地角力のシヤンなるライアンと試合したるが之れ又二番通しに全勝したりと同氏より本日電報を以て通知ありたり

●キヤンプ入　本年度大根首切りは愈々昨日より開始され遲きは今明日中に開始の筈にて市中に在りしボーイスは悉くキヤンプ入りをなしたり

●自動車に跳ね飛ばさる　本日午後二十街とローレンス角にて黑人の乘り來りたる自動車と白人自動車と衝突し黑人は車體と共に跳ね飛ばされ大負傷をなし通行中のモーター・サイクル巡查に連れられ病院送りとなりたるが途中大聲を發してオイ〳〵泣き居たるには見物一同思はず吹き出したり

●寺岡牧師の來任期　傳馬美以敎會牧師馬場小三郎氏の後任として當地に來任すべき沙港吉岡牧師は來る六日當地着の筈也と


尋人　福岡縣人　古賀五郎
廣島縣人淸水德夫君死亡に付き至急右の人に面會したし同君現住所御存の方は郵稅先拂にて御通知願上候
城戸惣三郎
% Takahashi Co. P. O. Box 597 Brawley, Cal.

橋本產院　內務省免許　加州公認　產婆　橋本ヤスナ　電話二六一M
%Giblin Bros., Yuba City, Cal.

幹事募集
本會幹事至急入用に付希望者は履歷書添附銓衡委員宛に御申込相成度候
九月十六日　サクラメントバーレー日本人會

保險金受領廣告
亡夫吉岡仁一儀本年二月ネバダ州に於て笠井氏より紐育保險へ金二千弗の契約を爲し半年分の拂金五十三弗を拂ひ五月頃より病氣に罹り桑港の病院に入院中第二回の拂込金は去る八月廿日拂込致置候處九月一日死亡仕り保險金受領の手續も願置き候處前記二千弗也本日御支拂被下候儀遺族として感謝に堪へず候、貴殿の親切にして迅速なる取扱を謝し保險加入の必要を江湖に告白候也
大正八年九月廿五日　廣島縣人　吉岡チカエ
谷常男殿

婦人入用　書面或は面談　久世產院　220 S. Madison St., Stockton, Calif.

臨時總會廣告
本會々則第十一條により來る十二日午後二時オー街櫻府日本小學校講堂に於て本會臨時總會相催候間會員諸君は奮つて御出席相成度此段御通知申上候
追て　費滯納の諸君は總會開催前日迄に御納附相成度候
大正八年十月二日　櫻面都バレー日本人會

賣買　びんず　桑港シンシヤイマー商會代理　田口事務所　櫻府エム街一二三〇　電話二七六一

値上廣告
諸物價騰貴に付き運搬賃一人前五十仙受くる事に協議相成候間此段廣告仕候也
十月一日より荷物は宛にて貰ひに
九月廿九日　櫻府エキスプレス組合

六十英加　布市に四哩トメト及アニオンに適する沃地▲水揚器械馬農具一切並に必要なる資本を地主より出し歩合耕作を望む▲希望の方は　日米布市支社へ

櫻府支社　櫻府第三街一二二三　電話メーン三〇六六

弘濟堂藥舖　第四街千四百十四番　電話メーン五二二四七J

バザー　サクラメント　櫻府第四街一二二六　電話メーン三六六六W　吉永兄弟商會

名出病院　加州公認　ドクトル醫學士　名出三郎　內外科、小兒科、產婦人科、耳鼻咽喉科、泌尿科　櫻府第四街一三二一　電話メーン八九七番

山陽商店　和洋雜貨食料品　第四街一三三一　電話二八四〇L

保險　河本源吉　ウエスタンステート　1309 4th St., Sacramento　電話メーン四〇三八M

エキスプレス　大橋岩吉　櫻府第四街一二二三　安藝　電話一二七一ゼー

サクラ藥店　藥劑師　吉田勝太郎　櫻府エム街三三四　電話三七八一

日米種物問屋　太平洋種苗會社　PACIFIC STATES SEED CO. 224-226, L St., Sacramento, Calif.

紐育生命保險募集　武田正夫　櫻府エム街四三一　(電話メーン五〇三〇W)

Kintaido Drug Store.
237 S. El Dorado St., Stockton, Cal.
日米名醫紹介及び入院手續無手數料
日米賣藥卸小賣
藥劑師は多年經驗ある小川公認
公認　錦帶堂藥舖　須市南エルドラド街二三七　電話一六七一
正金住友銀行預送金取扱無手數料
手紙取次

谷本商店　和洋食料品御卸小賣　櫻府第四街一二二五　電三六四三

吉永齒科醫院　加州公認　第三街一二二八半(エム街角)　電話メーン一三九九ゼー

石井醫院　加州公認　東京帝國大學醫學士　石井銀佐　櫻府第三街一二二七　電話メイン六三三

村上病院　加州公認　▲內科▲外科▲內臟外科▲婦人科▲花柳病▲肛門科　元帝國大學病院在勤　ドクトル醫學士　村上利通　櫻府エム街三二一四番　電話メーン三六〇五アール　住宅第五街一三二一　電三三二六エム

紀伊商店　和洋雜貨、金物類　櫻府エム街三〇〇　電話メーン七七一

降矢時計店　櫻府エム街三一一番　電話二八五一W

備州ホテル　櫻府エム街三一〇　電話メーン三六六六J　山田

日本館　櫻府第四街一二二七半　電話メーン一二二一L

三寶旅館　櫻府エム街三〇九　電話三二八八　川畑伊太郎

西村旅館　第四街一三二四　電話三三五七R

日の本旅館　エム街三三三　メーン三〇一四

廣島旅館　櫻府日本町八四

大北館　櫻府第四街一二一六　電話三八四五アール　電話メーン五二四七ゼー

岡山旅館　第四街一四〇一　メーン一五二〇

綿村旅館　櫻府第三街一二〇九　電話メーン六〇七

仙台館　櫻府エム街一二一四　電話メーン四二五七K

有明商會　三街一二一八　メーン三六一一

一名入用　員店　櫻府　津田商店　1201 3rd St., Sacramento, Cal.

佐藤靴店

酒井藥店　櫻府第三街一一二五　電話メーン四九三一Y

朝日時計店　第四街一二一九　電話二八七三R

櫻面都魚店　第三街一二一九　電話三五七八エイ

吉田寫眞館　第四街一二一七A　電話四三七七ゼー

濱井回春堂　第三街一二〇六　電話二九二二ゼー

鍼灸採療治　內務省免許　日本鍼灸研究會本業　根立院　エヌ街四百八番

東西商會　櫻府日本町角　電話メーン二六六七アール

日本寫眞館　櫻府一二一四　電話三三三セー

佐藤齒科醫院　公認　齒科醫學士　佐藤廣吉　櫻府ケー街と第五街角第十一號室　電話三六〇三アール

イーグル藥店　藥劑師　宮川常三郎　櫻府第三街一二一〇　電話メーン二九四七R

肥後屋　第三街一二二　電話三〇二八

いなか商店　食料品　金物類　櫻府第三街千二百十五　電話メーン三二三

松江亭　エム街三〇〇半　メーン三三七三セー

濱田洋服店　第三街一二三四

松野齒科醫院　公認　齒科ドクトル　松野全識　櫻府エム街三百番紀伊商會二階

旭商會製麵所　櫻府日本町一二三電話一五二六R　田堀

黑河寫眞館　櫻府第三街一二一五　電話メーン一二六五W

小林魚店　鮮魚野菜　第四街一三一四　電三五八一ワイ

崎山商店　櫻府エム街三〇一番　電話メーン三九八

產院　櫻府エヌ街三百十四番盤江　電話メーン二〇二一R　專用自動車にて患者往診及送迎

篠原產院　櫻府第四街一四一八半　電話メーン四九七七ワイ

廣島商店　和洋食料雜貨　櫻府エム街三〇九　電話二七一〇セー

日本鳥屋　第四街一三〇七　メーン三一一一W

西野自然療院　公認　櫻府エル街三二七　電話四三七セー　住宅電話　メーン二八六二アール　ヒー街四百十六

友岡寮館　河下

葬式取扱所　オーヤイ村第一〇五　ユートランド二九四　電話メーン二七三五エル

須市支社　東ラフエツト街四四　電話三五四六

木村シンガーミシン店　須市東ラフエツト街四四　電話三二五五W

貸自動車　須市東ラフエツト街二七　せんべい製造販賣(電)二四七五　淸水

日米ホテル　室內淸潔　設備完全　(電話二七五一)
タフトホテル　(ソノラ街角)　室內淸潔、設備完全　須市南エルドラド街三四八　スタクトン市南センター街一二四　(電話三六四〇)

株式會社　櫻府日本銀行　1203 Third St., Sacramento, Cal.　Tel. 1066
御來須の節は是非御投宿を願ます

津玉商店　和洋食料品　電話八七　301 S. Center St., Stockton, Cal.

佐藤商店　食料品、雜貨類、大勉强　電話二二五五　110 W. Washington St., Stockton, Cal.

東京肉屋　須市東ラフエツト　電話二二一〇

北原產院　公認　須市南センター街一三七　電話一一九一W

安樂心　支那料理　室內淸潔▲原料鮮良▲諸君歡迎▲宴會恭前▲電話一七六九

品川商店　食料品雜貨一切　須市南エルドラド街二三三番　電話一一七七

長谷川寫眞館　須市東ラフエツト街一一一　電話二〇九二W

高橋商店　糀賣出し　食料雜貨商　333 S. Center St., Stockton.　電話三三九四

淸水商店　食料品雜貨書籍賣藥小間物類　須市東ワシントン街九二　電話四五七

渡邊齒科醫院　公認　須市東マーケット街四二　電話四三

スパニシ風邪　專門
何故支那人が西國風邪で死なぬか本院の風邪藥御試しあれ
周祖仁　醫學博士
須市南センター街一三八（同春園）
時間自午前九時半至午後九時
男女難症　產後諸病
全治保證

THE IXL
諸品の御買物は是非當店へ御來店の上顧上候當店のスーツ其他一切の紳士御供用品の安くて上等なことは皆樣御存知の通りに候
ウエバー・ハンタアイキセル

夜警　火災、盜難の害に罹らぬ樣常に皆樣の安全を計ります急用は　Tel. 1579　HANNAN PATROL　Bank of Italy Bldg. Stockton.

國井時計店　時計修繕販賣(●賞店●)　寶石類　40 E. Washington St., Stockton, Cal.

開業　▲多年の經驗を以て自動車修繕▲新古自動車賣買
Washington Garage　122 W. Washington St.　Phone 548 Stockton.
ワシントングラージ　岡本　田邊

竹本魚店　東ワシントン街一二六　電話一九五六

錦帶堂藥舖　須市南エルドラド街二三七　電話一六七一

美吉野　南エルドラド街三五　電話一〇三〇

大井寫眞館　南センター街十九　電話一六二一

須市旅館業組合　パナマ　南センター街ソノラ街角　電話四六九三

日本旅館　南センター街四七　電話七二九

豐明館　南エルドラド街一二九　電話一六二一

尾張屋ホテル　西ラフエツト街二〇　電話九九二

加州館　西ワシントン街一三〇　電話一四九四

ヨセミテ　東マーケット街一三一　電話三二〇八

中島ホテル　南エルドラド街一一三　電話一六五五

南海屋　東ワシントン街一二五　電話二五四

グランド　東ソノラ街一二一　電話二九〇二W

八千代館　南センター街三〇四　電話九一五

福岡屋　南エルドラド街一一八　電話二五九四

安藝旅館　東ラフエツト街一二九　電話一六八八

サンオキン　東マーケット街一二九　電話九四九

紀州館　南センター街三一三　電話一〇七九

錦帶旅館　南センター街三三九　電話二九四〇W

ミカドホテル　南エルドラド街一八　電話九五九

廣島屋　西ラフエツト街一〇六　電話三五〇J

肥後屋　南エルドラド街一三〇　電話一〇八二

須市ホテル　東マーケット街一二四　電話七三一

江頭豆腐店　東ラフエツト街二一九　Tel. 4408W

魚市場　南センター街一二八　電話一一五

須市醫院　▲內外科▲泌尿科▲婦人科▲小兒科(血液診斷六〇六注射)　獨逸ドクトル醫學士　內田賢助　須市南エルドラド街一二八　電話二五九四

材木屋　キヤンプ用木材を格安に御需めに應じ候最も波止場に近し　シムソングレー　Simpson-Gray Lumber Co.　124 W. Weber Ave. Stockton.　電話スタクトン二四

工藤齒科醫院　公認齒科醫學士　工藤盛勝　公認齒科醫學士　中原久一　日本藥店二階　(電話三二五二)

耕進舍　▲法律、保險、代理業　須市東ラフエツト街一二二番　(電話四八六)

西村產院　內務省免許　須市南マデソン街一一九　電話二〇二三J　御送迎用自動車の設備あり

日本人病院　入院隨時　內外科　小兒科　眼科　花柳病　一般新注射療法　佐市北第五街五六五　電話サンノゼ九一四　院長ドクトル　落合政雄　ドクトル　ビーチー　大阪醫科大學醫學士　天野貫

早石醫院　J. Hayashi, M. D.　44 S. El Dorado St., Stockton, Cal.　須市南エルドラド街四四　電九〇四　住宅電話二三六二　中央加州公認內外科醫　ドクトルメヂシン　早石實藏

ミカド藥店　日本人公認藥劑師の新藥店　藥劑師尾澤寧次　公認　須市南エルドラド街二六　電話二四四　Tel. 2233. El Dorado St., Stockton Cla.

花屋　加州花店　(電一二四二)　22 N. Calif. St., Near Main

渡邊商店　時計寶石類　シンガーミシン　電話三九五〇ゼー

金物・STOVE・厨具　THE RUHL-GOODELL CO.　315-319 E. Weber Ave. Stockton.

須藤文明堂　書籍、雜誌、文具、種子、雜貨各種　33 E. Market St., Tel. 329

久世產院　產室完備　隨時出張　加州公認　須市南マヂソン街二二〇　電話二九〇三

須市蓄音機店　シンガー裁縫ミシン販賣　307 S. Center St., Stockton, Cal.

湊ずし　東ラフエツト街一三七　電話一二七四

伊藤商店　食料雜貨一切　農產物仲買　電話一三九七　南エルドラド街一二七番

宮產院　公認　雨　佐市第六街五二九　電話サンノゼ四〇三七　專用自動車の設備あり

シンミシン特約店　佐市ジヤクソン街

石川商店　御用命に依り何時でも出張仕候　電話サンノゼ三二一一　佐市ジヤクソン街二四八

華村　バーランド葬儀社　自動車使用　諸事懇切取扱　電話六三三ワイ　Burland Undertaking Co.　イーストレーキ街一三五

石野寫眞館　晝夜共寫眞撮影　佐市ジヤクソン街二二一　電三五四八アール

木村保險事務所　ニユーヨーク生命保險會社代理　サンノゼ市北第五街五四八

商店　ローダイ　P.O.B.122

材木店　Valley Lumber Co.　ヴアレー　▲各種材木大勉强▲日本人諸君を歡迎す　樂臺東エルム街洗濯所向側

廣島屋　20 N. Main St., Lodi Cal.

宮島旅館　宮嶋商會　大勉強　6 N. Main St., Lodi.　(電話九三)　錦貨食料品　電話ローダイ九　ローダイ市北メーン街六番　電話九三

中國商會　食料雜貨　南メーン街一四五　電話二四五

# 瀧の水

(七)

倉富砂邱

片瀬(二)

た作は本當に吃驚した。

『わヲ、お嬢樣の……』

うの樣子を笑ひながら、

『何うだい、た作さん、氣は確かだらう。それが先刻の吃驚のた蔭なんだよ。あの時吃驚してゐないと、今の一言で氣絕するところだよ』

『川瀬さん、本當でございませうか』

『本當だよ、生きてるんだから安心してたゐで』

『死なれてゐますかい』

『怒ることがあるかい。生きてるから生きてると、云つてるんだよ』

『當り前ぢやありませんか』

『いやにツン〳〵するじやねえか。僕が云はなきや何うする』

『云はないで……』

鳥渡困つたが、

『云はんとが出來ますか』

『あれだ』

『私が賴んだことぢやありませんか』

『賴まれたよ』

『其なら云はんとは出來んぢやありませんか』

『ハヽ、是りや面白い。其んな譯かね』

『本當なら早う云つて下さい。何處にゐるつしやるのか。僕が云はなきや何うする』

『云はないで……』

叱るやうに云つて、

『嘘ですつてよ、ゐらつしやるに、一生懸命になつて探してる人を、其んな嘘を云ふ者がありますか』

▲無邪氣な答へもありました

何が一番高くなつたかと申しますと、砂糖だとか、菓子だとか學校用品だとか、自分に直接關係のあるものだけを擧げてゐます、女の子は衣服だとか下駄だとか矢張能く性を現はしてゐます、中には家賃が二倍になつた等と云ふ子供もありました、うれで斯んな高い時はどうい風に買物をしたらよいかと申しますと、公設市場だとか

▲購買組合

だとか相當によく答へました、斯ういふ風に種々な質問を出してみました小さい兒童でしては餘りに多く生活問題を知り過ぎてゐると云ふことに驚かされたのです、絕對に知らないと云ふのは不可ませんが又た何から何まで知らせ過ぎるは考へものだと思ひます、大人が怯わがつて同じやうに、發育盛の子供を不安がらせることはその子供をいぢけた、せっこましい

▲人間にし

てしまふ恐れがあります、それで此の場合儉約といふ觀念を十分注入することは最も機を得たやり方だと思ひますが、伸々と發育させるやうに餘り怯わがらせないやうにするのが大切だと思ひます』

を調べて見ました處麥飯の者が八十名、パンの者が七十名卽ち全生徒數の半分が代用食若しくは混食を用ひてゐます、次に副食物をみますと梅干が一番多く次には海苔、豆、かつをぶし等で以前のやうな贅澤なものは殆んど見當りませんでした、たやつを聞いてみました處、おさつと云ふのが

▲一番多く

次にはジヤミパンビスケット等が多く大抵御飯のたもになるやうなものが多く果物等は極少いやうです、それから米の價を聞いてみますと約三分の一は大略の價格を知つてゐました『こんなに物が高い時はどうします』と云ふ問ひに對しては『儉約します』といふ答へが最も多くありました、中には金を深山出して買ふとか、困りますといふ

所が知れたさうですから、お作さん安心してゐらつしやいな」

お作は呆けたやうになつて了つた。

『た作さん、嘘です〳〵』

『川瀬さんといふ人は、死んでも私怨んでやるから』と、た作は怨めしさうに睨み附けた。

『失敬々々、本當は丁度居る所が知れたんです。來給へ、好く話して上げるから』と、た作を連れて自分の部屋へ行つた。

●小學兒童の辨當から

## 見た生活の相

中流家庭では多く代用食を實行してゐることが判る

生活問題と兒童の心理狀態といふことに就て東京市帝國小學校長西山哲治氏は次のやうな調査をした『私の學校へ參る生徒は殖んど中流以上の家庭の子弟によつて滿たされます、小學部で幼徒部と全部で三百名ばかりの生徒がありますが、この頃八割位


**REM CO.**

赤味杉製

**タンク**

杉製の物は遊銷引館より安く て強し

**パイプ**

水管中一番値段が安く而も耐久力最も强し

値段は左記へ御照會本會社の外製造所無し

Redwood Manufacturers Co.

Phone Garfield 1910　Hobart Bldg San Francisco

**自動車學校**

太平洋

輸入廿貫農產種子案內無料進呈

秋時大根　白菜

牛蒡(外野菜種子一切)

種子部

The Oriental Seed Co.

1588 Post St., S. F. Cal.

桑港

**東洋種物會社**

電話フイルモア二一〇

桑港ゴールデンゲート三三七

日本人助手あり卒業三ケ月

長西山哲治氏は次のやうな調査をした『私の學校へ參る生徒は

**帝國病院**

1620-31 Post St., San Francisco.

電話フイルモア四六五五

**入院隨意**

大小手術の應需

外科部長　ドクトル　渡邊恭禮

內科部長　ドクトル　伊津野房一郎

**診察時間**

自午前十時至十二時

自午後一時至　八時

**日本病院**

1811 Pine St., S. F. Cal

**入院隨時**

診察時間

自午後一時至同四時

院長ドクトル　**黒澤格三郎**

醫學士

東北帝國大學醫學士

**安部常策**

**竹岡病院**

ドクトル竹岡三之吉

竹岡專用電話ウエスト四六五五

血液胃液、尿、糞便の顯微鏡的化學的檢査に應ず

內臟、腦神經、眼科

小兒科、皮膚科

專任醫學士　渡邊悅藏

桑港プッシュ街一九五八

渡邊專用電話フイルモア一八四九

**加州齒科醫會**

**桑港齒科醫院**

公認　**大久保**　齒科醫

桑港ターク街四〇六（スタクトン角三階　電話ターク一七四三六

井戶本保之助

フイルモア四二〇九

林德太郎

フイルモア九一〇

小川榮一

フイルモア二一〇六

桑港ポスト街一五三〇

田中敏太郎

フイルモア二一六八

桑港プキャナン街一五六八

山本辰雄

フイルモア二一六八

桑港プキャナン街一六四五

谷田部保

ウエスト五二八二

桑港サター街一八七七

藤田省三

ウエスト八三五〇

桑港ポスト街（五番館二階）

木暮篤太郎

フイルモア二一六〇

桑港ポスト街一六六二

檜垣益一

ウエスト二四八四

桑港ポスト街一六六二

**桑港齒科醫師會**

公認　**小林產院**　妊婦、產婦、客の設備あり

帝國大學產婦人科卒業內務省免許

公認　**產婆**　小林ちか

桑港アッシュ街一九五四

電話フイルモア三七〇七

**寺澤教館**

初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に懇切敎授す

バイン街二一一〇

電話フイルモア二一一〇

**金門產院**

公認　產婆　**村山なみゑ**

兒童無料診察所　每火曜日午後五時七時

桑港ポスト街一六二四

電話フイルモア一七六一

**六**

貸金低廉迅速

叮嚀應用御命

**高尾鶴松**

電話カーネー二四七六

**林產院**

公認　前犬飼產院

桑港ポスト街一五二八

電話ウエスト五七六八

**公認產婆林イエ**

桑港ポスト街一六〇三番

內務省許免

電話ウエスト七四一八

**眞鍋はつよ**

桑港プッシュ街一九〇七

內務省許免

電話フイルモア一九〇四

**倉本ひな**

**食料品一切卸小賣**

**ます金商店**

ポスト街一七九九

電話ウエスト四二七一

**英語敎授**

**桑港公認齒科醫師**

井戶本保之助

フイルモア二一六

林德太郎

フイルモア四二〇九

小川榮一

フイルモア九一〇

桑港ポスト街一五三〇

田中敏太郎

フイルモア二一六八

桑港プキャナン街一五六八

山本辰雄

フイルモア二一六八

桑港プキャナン街一六四五

谷田部保

ウエスト五二八二

桑港サター街一八七七

藤田省三

ウエスト八三五〇

桑港ポスト街（五番館二階）

木暮篤太郎

フイルモア二一六〇

桑港ポスト街一六六二

檜垣益一

ウエスト二四八四

**大阪藥店**

郵送無料

雇婦不要

北連

●滋養強壯　**ユーキリン**　鈴木博士發見　定價一弗

●婦人良藥　**命の母**　一週分一弗　二週分一弗八十仙　最の選、子宮病、其他婦人病一切に大効あり

●最新改良　**サンタール**　特製三、五〇　並製一、五〇　內服すれば自然の洗淨となりよく泡瘍の目的を達する藥品

●白色淨血　**ラスター**　定價一弗　血液を去りニキビ、吹出物、カユガリを治し皮膚を美くす

●毛は藥わ藥　**特製毛生液**　定價一弗　毛なき所へ、つけ毛を止め、薄毛を濃くする眞藥なり

●最新方劑　**わさが妙藥**　定價一弗　特性頭痛のヲキにても本劑により拭ふが如く全治

OSAKA YAKUTEN　1594 Post St., S. F. Cal.

**YCRE FRENCH BAKERY**

Artistic Cakes for All Occasions. Wedding & Birthday Cakes our specialty. ALL KINDS OF COFFEE CAKES

ブレッド其他ケーキは特に大勉强(配達も致します)

結婚及誕生祝のケーキ各種

**ユーカ フレンチベエカリー**

(電話)フイルモア二五三五

1929-25 Fillmore St., (Near Pine) San Francisco.

**六**

フランクリン低廉迅速

叮嚀應用御命

**高尾鶴松**

電話カーネー二四七六

桑港スタクトン街七五八

獨逸病院囑託通譯

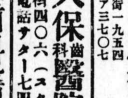
**金門產院**

公認　產婆　**村山なみゑ**

兒童無料診察所　每火曜日午後五時七時

桑港ポスト街一六二四

電話フイルモア一七六一



**六**

フランクリン低廉迅速

叮嚀應用御命

**高尾鶴松**

電話カーネー二四七六

桑港スタクトン街七五八

獨逸病院囑託通譯

**金門產院**

公認　產婆　**村山なみゑ**

兒童無料診察所　每火曜日午後五時七時

桑港ポスト街一六二四

電話フイルモア一七六一

**林產院**

公認　前犬飼產院

桑港ポスト街一五二八

電話ウエスト五七六八

**公認產婆林イエ**

桑港ポスト街一六〇三番

內務省許免

電話ウエスト七四一八

**眞鍋はつよ**

桑港プッシュ街一九〇七

內務省許免

電話フイルモア一九〇四

**倉本ひな**

**食料品一切卸小賣**

**ます金商店**

ポスト街一七九九

電話ウエスト四二七一

**英語敎授**

初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に懇切敎授す

バイン街二一一〇

電話フイルモア二一一〇

**寺澤教館**

公認　**小林產院**　妊婦、產婦、客の設備あり

帝國大學產婦人科卒業內務省免許

公認　**產婆**　小林ちか

桑港アッシュ街一九五四

電話フイルモア三七〇七

**竹岡病院**

ドクトル竹岡三之吉

竹岡專用電話ウエスト四六五五

血液胃液、尿、糞便の顯微鏡的化學的檢査に應ず

內臟、腦神經、眼科

小兒科、皮膚科

專任醫學士　渡邊悅藏

桑港プッシュ街一九五八

渡邊專用電話フイルモア一八四九

**帝國病院**

1620-31 Post St., San Francisco.

電話フイルモア四六五五

**入院隨意**

大小手術の應需

外科部長　ドクトル　渡邊恭禮

內科部長　ドクトル　伊津野房一郎

**診察時間**

自午前十時至十二時

自午後一時至　八時

**日本病院**

1811 Pine St., S. F. Cal

**入院隨時**

診察時間

自午後一時至同四時

院長ドクトル　**黒澤格三郎**

醫學士

東北帝國大學醫學士

**安部常策**

**名藥紹介**

**血清丸**

▲身體の惡毒を去り

▲ニキビ、フキデもの其他のカユみを癒し

▲血毒、皮膚病一切に內服藥として利く

**皮膚病の妙藥**

定價　二弗五十仙

(郵稅不要)

●白人專門醫師紹介通譯

鈴木事務所

名藥紹介部

桑港ブキャナン街一三一七

1731 Buchanan St., S. F. Calif.

●電話ウエスト八二一四●

**母國觀光團**

**締切期日延期**

**出發期日延期致候**

第五回桑港旅館組合主催

**己未**　**觀光團**

**出發期**(十月二十日)

▲締切期　十月十日桑港發船ニテ締切

▲出發期　十月十七日桑港發船ニテ出發

大正九年春早々同會社船

國長　山根虎若

申込所　桑港旅館組合旅館

第六回桑港旅館組合主催

**加州觀光團**

**出發期**(十一月八日)

▲締切期　十月廿七日桑港發船ニテ締切

大正九年春早々同會社船

國長　高田糸吉

申込所　桑港旅館組合旅館

**集金と法律顧問**

如何程困難なる集金、勞金、不渡手形、小切手、信用狀、差押、競賣、物件の鑑定等に關する一切の事務取扱に應ず

CONTINENTAL LAW & ADJUSTMENT CO.

681 Market St., San Francisco, Cal.

日本人部主任

**有馬時國**

本支店

マーケットサンフランシスコ街三ジョンション七十六番地

The Personal Service Bank

Anglo Californian Trust Co.

自由公債を安全に保管せりや

自由公債を所有する方は此貯蓄銀行に持參し無料保管を願ひ自由公債貯金取引を始められよ、當行で發行の「これを如例にすべき」と云ふ刷り物に詳細說明あり本日一部贈呈受けられよ。

桑港ポスト街一五二八

The Personal Service Bank

Tel. Sutter 2663

**募集**

**これや丸出帆延期致候**

桑港旅館組合旅館名は第五ページ廣告欄にあり

**株式募集廣告**

本社は創立以來專ら農業者本位を以て農產物の販賣並に市場開拓に努力し來りたる處豫想外の好成績を擧げ東部市場に聯絡を得たれば今回事業擴張を計り新に五百株を一般より募集す

▲募集價格　一株に付六十弗　(一株額面五十弗)

▲拂込方法　申込と同時に證據金五弗　十一月十五日迄金三十弗　十二月十五日迄金二十五弗

本社の定款御入用の方は申込次第直ちに御送附可申上候

**須市農業株式會社**

Stockton Growers Exchange, Inc.

26 E. Weber Ave., Stockton, Calif.

◎米食の代用品

名物

# 干饂飩

# 干蕎麥

# 卵入饂飩

# 素麵

安價にして美味

米國到る處の食料品店にあります

衛生的食料品

加州オークランド市

**信濃商會**

謹製

米國唯一麵類製造元祖

電話レーキサイド一六二五

1255 26th St., Oakland, Calif.

(男女職工募集)

高給支拂